

**WCV** Wächtersbacher  
Carneval-Verein '61

# CAMPAGNE '91



# Männer- freuden



Das fürstliche Wächtersbacher  
seit 1578

# WÄCHTERSBUCH HELAU!

Liebe Närrinnen und Narrhallesen !

Der Wächtersbacher Carneval-Verein beginnt in den nächsten Tagen seine 30. Campagne. Außerdem feiern wir in diesem Jahr das 25-jährige Bestehen der WCV-Tanzgarde und des Männerballetts.

In dieser Ausgabe möchten wir voller Stolz eine Rückschau auf die hervorragenden Leistungen unserer Tanzgarde und des Männerballetts halten.

Sitzungen- und Tanzveranstaltungen des WCV waren in der 29. Campagne sehr gut besucht.

Um der großen Nachfrage gerecht zu werden, beginnen wir die neue, kurze Campagne 1991 nach der **Campagneeröffnung am 10.11.**, mit einer zusätzlichen neuen Veranstaltung.

Am 17.11.1990 findet die orientalische „1001 Nacht“ statt. Wir laden Sie hierzu schon heute herzlich ein.

In diesem Sinne wünschen wir unseren Mitgliedern, Inserenten und Freunden in der sogenannten „Fünften Jahreszeit“ unvergessliche fröhliche Fastnachtstage mit viel Freude bei den Veranstaltungen des WCV.

Es grüßt Sie alle

Ihr

WÄCHTERSBUCHER CARNEVAL-VEREIN  
Adrian Eichhorn  
1. Vorsitzender



---

## WCV-Campagen 1991

Herausgeber: 1. WÄCHTERSBUCHER CARNEVAL-VEREIN 1961 e.V.  
Für den Inhalt verantwortlich: Paul Zilch-Titelbild: Wilhelm Malkemus-Folge 29  
Fotos: Richard Wagner - Auflage: 3.000 - Druck: Leis + Niebuhr GmbH,

Die veröffentlichten Beiträge sind Eigentum der Verfasser. Nachdruck und anderweitige Verwendung sind nur mit deren Zustimmung gestattet.

# Orientalische Nacht

im  
Bürgerhaus Wächtersbach

**Samstag, 17. 11. 1990 20.11 Uhr**

Top-Tanzband

**CONCORDIA**

mit Show-Einlage

**Echte Bauchtänzerinnen**

Eintritt: 11,- DM



Vorverkauf: „Volkers Club“ / Veranstalter: **WCV**



**Samstag, 12. Januar 1991**  
**Samstag, 19. Januar 1991**  
**Freitag, 25. Januar 1991**  
**Samstag, 2. Februar 1991**

**Beginn:**  
**20.11 Uhr**

## *GROSSE FREMDENSITZUNGEN*

DES

*WCV*

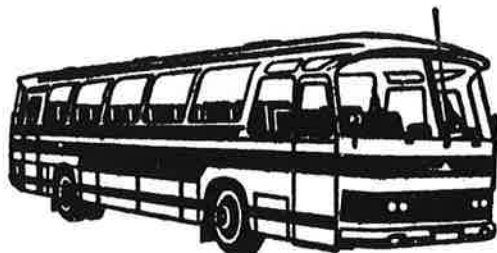
im

*Bürgerhaus Wächtersbach*

**Kartenvorverkauf** ab 17.12.1990 bei der Volksbank Raiffeisenbank  
Wächtersbach, Lindenplatz und den Zweigstellen Aufenau  
und Wittgenborn.



*Gute Reise — prima Preise  
es macht einfach Spaß*



mit

**HESSENLAND-REISEN**

*Merth & Krick*

**BUSREISEN FÜR DAS IN- UND AUSLAND**

**6484 BIRSTEIN 3 (Main-Kinzig-Kreis)**

**Telefon 0 60 54/17 46 oder 22 33**

**Vereinsausflüge — Sonderfahrten  
komplette Urlaubsfahrten**

in modernen vollklimatisierten Reisebussen

Fordern Sie unverbindlich unser Angebot

WCV-Mitglied

Seit 1929

über

60

Jahre



**Mit Glas bauen-  
im Licht wohnen**

# KARL EURICH

Groß- und Einzelhandel

## GLASGROSSHANDEL

BAUBESCHLÄGE – BAUELEMENTE – EISENWAREN

HAUS DER GESCHENKE

GLASSTUDIO – STÄNDIGE MUSTERAUSSTELLUNG

**WCV-Campagne 1990**



Tanzgarde und Nachwuchsgarde erstmals in gemeinsamer Formation

**SPORTPOKALE – SPORTPLAKETTEN**

VEREINSNADELN

HANDGRAVUREN

SCHILDER SKALEN

PRÄGESTEMPEL

ABZEICHEN

MASCHINENGRAVUREN

FRONTPLATTEN

INDUSTRIEGRAVUREN



HERBERT

*Schultheis*

**GRAVIERWERKSTÄTTE**

6486 Brachtal - Schillerbach

TELEFON (0 60 53) 97 37

# EICHTORN

Innenausbau · Moderne Einrichtungen  
Holzwerkstätte

Friedrich-Wilhelm-Str. 32 · 6480 Wächtersbach · ☎ (06053) 1675

Herstellung von Treppen,  
Haustüren,  
Holz- und Kunststoff-Fenstern



Qualität  
seit  
1776

Hochwertige Einrichtungen  
Beratung, Planung  
Ausführung

**Wir  
machen's besser!**



Fenster



Türen



WCV-Mitglied

Treppen



Innenausbau



## Der Wächter am Bach

Auszug aus dem Protokoll 1990  
von Heinz Colonius

Seid mir begrüßt, Ihr holden Narren,  
im Jahre 90 mit Helau,  
wir Fassenachter nicht verharren,  
wir sehn die Welt in rot und blau.

Das neu' Jahrzehnt noch jung an Tagen,  
ich wünsch' Euch einen guten Start,  
zehn Jahre Glück und kein Verzagen,  
ins Jahr 2000 geht die Fahrt.

Der WCV stellt früh die Weichen,  
der Vorstand an die Zukunft denkt.  
Man will 2000 gut erreichen,  
der Nachwuchs unser Schiff jetzt lenkt.

Paul Zilch, Vereinsboss schon seit Jahren,  
hat seine Pflicht und mehr getan.  
Nicht nur als Präsident erfahren,  
er wollt nicht mehr, lässt andre ran.

Ich wünsch von hier viel Glück dem Neuen,  
der Adi Eichhorn hatte Mut.  
Nur ran und keine Hürde scheuen,  
ganz sicher machts der Adi gut.

Der Adrian im Rampenlicht,  
muß sich auch stellen der Kritik.  
Ich, Adrian, vergess Dich nicht  
und komm nochmal auf Dich zurück.

Ne neue Technik sorgt auch heute  
für ungetrübte Fastnachtsfreude.  
Ein Knopf nur noch als Mikrofon,  
voll Technik meine Hose schon.

Von der Brust bis an den Nabel,  
alles Sender, Drähte, Kabel.



Ich will Euch heute nicht berichten,  
was in der großen Welt passiert.  
Die Zeitungen schreiben die Geschichten,  
mal trocken und mal stark glossiert.

Doch ein Thema bewegt uns alle,  
die Menschen in Europa-Ost  
saßen 40 Jahre in der Falle,  
ganz plötzlich taute auf der Frost.

Der Wunsch nach Freiheit auferstanden,  
die Sehnsucht danach riesengroß.  
Die Hoffnung, die sie lang nicht kannten,  
auf Besserung ist grenzenlos.

Das Volk im Osten hat gehandelt,  
wurd selbstbewußt, wir sind doch wer,  
die Grenze die die Welt verschandelt  
ist abgebaut - sie gibts nicht mehr.

Nicht mehr geteilt, Berlin - die Stadt -  
die Menschen, es ist kaum zu fassen,  
können dort, wo die Mauer getrennt einst hat,  
ihrer Begeisterung freien Lauf jetzt lassen. →



# MÜLLER

## Baumschulen

Wir sind die Spezialisten für Baumschulpflanzen  
Sie finden bei uns alle Pflanzen für Garten und Landschaft  
in guter Qualität und großer Auswahl.  
Farbkatalog kostenlos.

Heinrich Müller Baumschulen  
Gewerbegebiet Süd, 6464 Linsengericht 1, Fernruf (06051) 71015



WÄCHTERSACH  
NEUDORF  
Aufenauer Str. 22



(06053) 38 36

Ein neuer  
Fassadenanstrich  
schützt und  
verschönert  
Ihr Haus



Im ganzen Osten Köpfe rollen,  
die Freiheit fegt sie einfach weg.  
Es fragt niemand mehr was sie wollen,  
die SED ist völlig Leck.

Der Sozialismus ist am Ende,  
die Staaten drüben sind bankrott.  
Trotz Unterdrückung kam die Wende,  
die schlimmsten Schergen die sind tot.

Wer vierzig Jahr das Volk betrogen  
mit Vetternwirtschaft, Amtsmißbrauch,  
mit Bonzentum, total verlogten,  
taugt nichts fürn Volk mit leerem Bauch.

In Wandlitz ein feudales Leben,  
Schalk-Golodkowski, Honnecker und Krenz,  
sie taten überm Volk nur schweben,  
schoben ohne Entbehrung ihren Lenz.

Jetzt darf endlich das Volk entscheiden,  
wohin die Reise weitergeht.  
Vertrauen muß die Menschen leiten,  
sie selbst bestimmen, welch Fahne weht.

Das alles geht nicht in paar Tagen,  
die Probleme drüben sind bekannt,  
Geduld ist nötig - nicht Verzagen -  
dann gibts ein einig Vaterland !



熊猫酒家

China-Restaurant

PANDA

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
11.30 - 14.30 u. 17.30 - 23.30 Uhr  
Sonntag und Feiertag  
durchgehend 11.30 - 23.30 Uhr

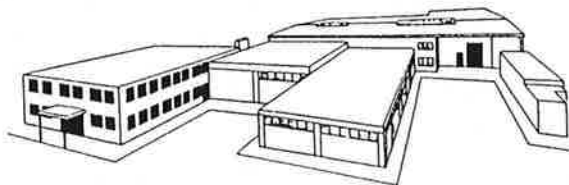
Inh. M. Tran  
Bahnhofstraße 23  
6480 Wächtersbach 1  
Telefon 06053/9870



Helau 1990 / 91



Gummi-und Kunststoff-Technik

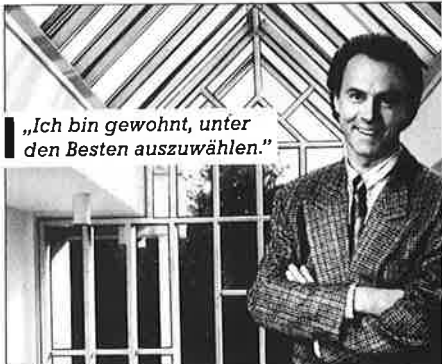


**W. KREMER jr. KG**

6480 Wächtersbach

Industriegebiet, Telefon 06053 / 3061 - 3065

WCV-Mitglied



„Ich bin gewohnt, unter den Besten auszuwählen.“

SCHÜCO natürlich.  
Systeme für Veranden, Fenster und Türen.

  
**SCHÜCO**  
INTERNATIONAL

 **wolf**  
GmbH & Co  
**METALLBAU**

ALUMINIUM  
WINTERGÄRTEN – VERANDEN  
HAUSTÜREN – FENSTER  
SCHAUFENSTER – ANLAGEN

Postfach 2129 · 6483 Bad Soden-Salmünster/Ahl · Telefon (06056) 2077 · Telefax (06056) 4860

# Die Gothaer Unfall- Versicherung



Versicherungsschutz

- rund um die Uhr
- und in der ganzen Welt
- im Beruf, in der Schule,
- im Kindergarten
- im gesamten häuslichen Bereich
- im Straßenverkehr, auf Reisen, im Urlaub
- bei Spiel und Sport sowie
- beim Werkeln
- bei der Gartenarbeit

**Gothaer**  
Versicherungsbank

Geschäftsstelle Brigitte Sailer  
Bahnhofstr. 36 a  
6480 Wächtersbach, Tel. 06053 / 2900

WCV-Mitglied

1966 - 1991

## 25 Jahre WCV-Tanzgarde

5 x Hessenmeister - 4 x Deutscher Meister - 3 x Europameister  
und je 2 hessische, 5 deutsche und 3 europäische Vizemeister-Titel  
sind eine erfolgreiche Bilanz

Als zum 5. Geburtstag des WCV im Jahre 1966 erstmals eine eigene Tanzgruppe des WCV die kleine Bühne in der alten Stadthalle betrat und in selbstgeschneiderten Gardekostümen einen Gardetanz vorführte, hätte niemand daran gedacht, daß es gerade die Garde sein würde, die einmal entscheidenden Anteil am Erfolg des WCV haben sollte.

Mit **Ursula Hamerla** konnte eine Ausbilderin gewonnen werden, die eine ganze Menge vom Ballett verstand. Mit sieben jungen Damen studierte sie im gleichen Jahr noch einen „Katzentanz“ ein, der bereits den Grundstock für die späteren Schautanzerfolge legte.

Nach weiteren schmissigen Gardetänzen und Schautänzen, wie „Matrosen auf Weltreise“, „Wiener Wäschemädel und Schusterjungen“, „Revue-Girls“ und einem „Cowboy-Tanz“ entschloß man sich 1971 erstmals zum Besuch eines Tanzturniers, bei dem die Garde im „Gardetanz“ zwar über den letzten Platz nicht hinaus kam. Mit dem Schautanz „Kasatschok“ gelang jedoch auf Anhieb die Qualifikation zur Europameisterschaft, die mit einem allseits beachteten 5. Platz endete.

Aufgrund dieser ersten Turnier Erfahrung wurde der Gardetanz umgestellt, die Garde wurde verstärkt und mit schmucken Uniformen neu eingekleidet, was ein großes Loch in die noch schwachen Vereinsfinanzen riß.

Bei den Schautänzen war man dagegen bereits auf dem richtigen Weg.

Nach dem „Taxi-Tanz“ 1972, der bei einem Turniersieg in Hannover immerhin den klangvollen Titel „Norddeutscher Meister“ einbrachte, folgte im Jahr 1973 der legendäre „Micky-Maus-Tanz“, mit dem die Garde nach Turniersiegen in Frankfurt und Hannover, sowie dem Gewinn der Vize-Europameisterschaft in Belgien, den Durchbruch auf internationaler Ebene schaffte.

Es folgten Auftritte in der ZDF-Life-Sendung „Narren nach Noten“, die am 11.11.1973 aus Offenburg übertragen wurde, sowie bei einer Karneval-Show in der Stuttgarter „Liederhalle“ (u.a. mit Josefine Baker, Marlene Charell und Henry Vahl).

Mit dem Schautanz „Mainzelmännchen“ und dritten Plätzen bei den Europameisterschaften im Schautanz und erstmals auch im Gardetanz legte Ursula Hamerla 1974 die Leitung der Garde aus der Hand, um fortan als Jury-Mitglied bei internationalen Turnieren zu fungieren.

Ab 1974 übernahm **Helmuth Scheuß** die Tanzgruppe, unterstützt von seinen Töchtern Bärbel und Ulrike, sowie Jutta Zeller.

Mit Schautänzen wie „Schornsteinfeger und Stubenmädchen“ (1975), „Ganoventanz“ (1976), „Astronauten-Tanz“ (1977) und „Teufels-Tanz“ (1978) konnten weitere zahlreiche Turnierfolge erzielt werden, und auch im Gardetanz ging mancher Siegerpokal nach Wächtersbach (u.a. 1976 Hessenmeister).

Im Jahr 1979 gelang dann endlich der ganz große Wurf. Mit dem Schautanz „Rosarote Panther“ wurde die Garde erstmals Deutscher Meister und Europameister.

→

Nachdem im darauffolgenden Jahr mit dem „Harlekin-Tanz“, außer der gewonnenen Hessenmeisterschaft, bei den Deutschen- und Europameisterschaften jeweils „nur“ der Vize-Titel errungen wurde, gelangen der Garde im Jahr 1981 mit dem Tanz „Broadway-Nigger“ unter der Choreographie von **Ulrike Scheuß** sowohl bei den Deutschen- als auch bei den Europameisterschaften erneut zwei überzeugende Titelgewinne, die im Jahr 1982 mit den „Spessarträubern“ erfolgreich verteidigt werden konnten. Darüber hinaus wurde die Garde bei den „Gardetänzen“ erstmals Deutscher Vizemeister.

Mit dem Tanz „Hotel-Pagen“ und dem Gewinn der Deutschen Meisterschaft und der Vize-Europameisterschaft ging 1983 die erfolgreiche Ära Helmuth Scheuß zu Ende, der jedoch in **Jackie Girard** einen würdigen Nachfolger gefunden hatte. Unter dessen Leitung entstanden, choreographisch zunächst weiterhin unterstützt von Ulrike Faupel-Scheuß, 1984 der „Pirantanz“ (Deutscher Vizemeister und 3. der Europameisterschaft) und 1985 der Tanz „Clochards“ (Choreographie Iris Niebuhr).

1986 übernahmen **Iris Niebuhr** und **Diana Ludwig** das Kommando, die mit den Tänzen „Cäsar und Cleopatra“ und 1987 „Geister“ (jeweils 3. der Deutschen und Europameisterschaft) die große Schautanztradition des WCV fortsetzten.

Seit 1988 schwingen nun **Karin Eichhorn** und **Elke Löb** das Zepter, deren Schautänze wie „Bäume“, „Charleston“ (Deutscher Meister 1989) und „Besuch von einem anderen Stern“ (Hessenmeister und Deutscher Vize-Meister 1990) noch in bester Erinnerung sind.

Bei diesen Erfolgen kam auch das Hessische Fernsehen nicht am WCV vorbei. So gehörte die WCV-Tanzgarde mit ihren Schautänzen von 1979 bis 1984 ununterbrochen zu den Glanzpunkten der jährlichen Sendungen „Hessen lacht zur Fassenacht“.

Nachdem die bisherigen karnevalistischen Tanzturniere immer mehr zu reinen Sportveranstaltungen wurden, bei denen Tanzschulen und Tanzsportvereine, geleitet von Profi-Ausbildern, mit Gymnastik- und Disco-Tänzen den Ton angeben, hat sich die WCV-Garde, deren Hauptaufgabe es ist, bei karnevalistischen Veranstaltungen Freude zu bereiten, etwas von diesen Wettkämpfen zurückgezogen.

Neben ihren Auftritten bei den Wächtersbacher Veranstaltungen und den zahlreichen Turnieren war die Garde des WCV in den zurückliegenden 25 Jahren stets ein gern gesehener Gast bei den Veranstaltungen befreundeter Vereine, und besonders bei drei offiziellen Besuchen in unserer französischen Partnerstadt Chatillon.

Seit ihrer Gründung haben der Garde weit über 100 Mädchen angehört, deren WCV-Verbundenheit besonders dadurch zum Ausdruck kommt, daß viele auch nach ihrem aktiven Dienst dem Verein weiterhin als Ausbilderinnen der zahlreichen Nachwuchsgruppen zur Verfügung stehen, und auch Büttенredner und Mitglieder der heutigen Sitzungsknüller wie „Metzler-Family“ und „Starparade“ haben in der Garde ihre ersten Sporen verdient.

Wir wünschen der WCV-Tanzgarde weiterhin viel Erfolg.

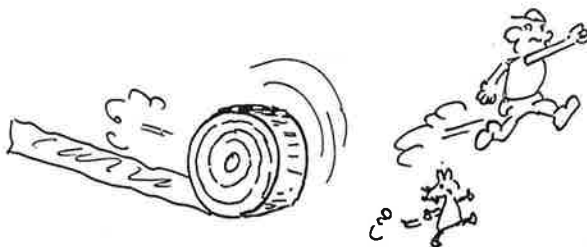
P. Zilch

**Gehärteter  
Präzisions-  
Bandstahl  
Bandlackierung  
Bandstanzerei**

# Cobra



Wir von der Cobra härten Stahl  
meist nicht sehr breit, doch dafür schmal  
auch nicht sehr dick, mehr dünn und zart  
doch hochpräzise und knackig hart



mal blank mal  
farbig, meist in Rollen

doch auch am Meter  
- wie sie wollen



## Cobra

Bandstahl GmbH · 6480 Wächtersbach 1 · Kinzigstraße 12 · Telefon 3016

WCV-Mitglied

**Innentüren, Deckenverkleidungen,**



**Teppichböden**

**Brenner**

6480 Wächtersbach 1, Bahnhofstr. 58  
Telefon 06053/3088

**. . . I h r H o l z f a c h m a r k t**

**Große Ausstellungsfläche**

mit vielen Gestaltungsanregungen, individuelle Beratung.  
tägl.: 7.30-12.30 und 13.30-17.00 Uhr - Sa.: 8.00-12.00 Uhr



**miltenberger**

**Autoteile Rainer Miltenberger GmbH**

6460 Gelnhäusen, Am Spitalacker 4, Tel. (0 60 51) 1 70 63  
Telefax (0 60 51) 1 47 15

6470 Büdingen, An der Saline 32, Tel. (0 60 42) 15 07  
Telefax (0 60 42) 64 53



1966 - 1991  
25 Jahre WCV - Tanzgarde



# Qualität von HARTZ

Auch nach über 150 Jahren ist das Textil- und Modehaus HARTZ seinem Grundsatz treu geblieben: Qualität zu einem vernünftigen Preis. Dies ist und bleibt unser oberstes Gebot!

Textilhaus **HARTZ** Modehaus  
Bachstr. 5 - 7 Poststr. 47 a  
Ein Begriff für Mode – Zweimal in Wächtersbach

WCV-Mitglied

DAS FACHGESCHAFT FÜR

WERKZEUGE  
MASCHINEN  
BESCHLÄGE  
EISEN  
WAREN

seit **40**  
**JAHREN**

Alles aus einer Hand  
Werkzeuge, Maschinen, Beschläge

40 Jahre jung, 40 Jahre stark, 40 Jahre zuverlässig, 40 Jahre Erfahrung, 40 Jahre Fachkompetenz, 40 Jahre Beratung und Service, 40 Jahre ganz in Ihrer

Nähe, 40 Jahre Ideen und Pfiff, 40 Jahre frisch und voller Tatendrang, 40 Jahre alles aus einer Hand, 40 Jahre marktgerichtetes Sortiment, 40 Jahre Ihr Partner



**Schacht hat's!**

AM GALGENFELD 2  
6460 GELNHAUSEN  
☎ 06051/5011

seit **40**  
**JAHREN**

## Die Leiterinnen und Leiter der Tanzgarden

Ursula Hamerla	1966 - 1974
Helmuth Scheuß	1975 - 1982
Jackie Girard	1983 - 1984
Iris Niebuhr	1985 - 1986
Karin Eichhorn	1987
Elke Löb	1988 - 1989
Karin Eichhorn	seit 1990

## Die Kommandeusen der Garde

Renate Magnon	1966 - 1971
Renate Lohrey	1972 - 1974
Jutta Zeller	1975 - 1979
Karin Schuh	1980
Anette Zilch	1981
Doris Metzler	1982
Iris Niebuhr	1983
Claudia Daus	1984
Iris Niebuhr	1985
Diana Ludwig	1986 - 1987
Tanja Rieger	1988 - 1989
Enrica Daus	1990

---

### *Speise-Gaststätte* *Ysenburger Hof* »TAVERNA KAVALA«

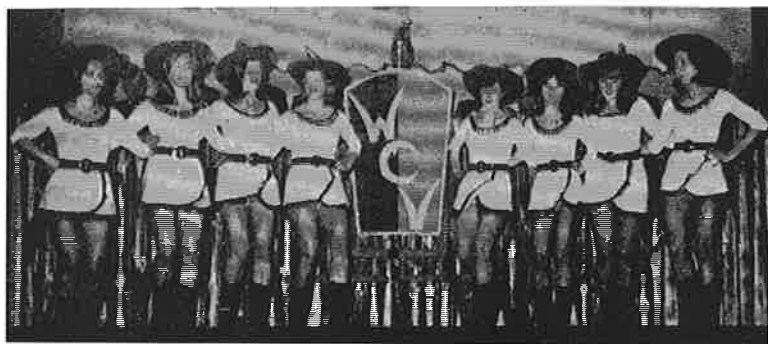
*Griechische und deutsche Küche*

*Täglich von 11.00 bis 14.30 und  
17.00 bis 1.00 Uhr*

*Inh. Sofia und Theo Kabaroudis  
Tel. 06053/1322  
6480 Wächtersbach-Untertor 9*



## 25 Jahre WCV - Tanzgarde . . .



## = 25 Jahre Schautanz-Erfolge





Wir feiern froh und mit Helau den Carneval,  
ein verlorener Führerschein wäre fatal.  
Doch wir sind schlaue Maxen,  
und fahren mit den Tele-Taxen.



Wir halten bereit: 3 Taxen  
1 Kleinbus mit 8 Sitzplätzen

Tele-Taxi und Mietwagen  
Euro-Card-  
Vertragsunternehmen

**Christel Rößner**

Wächtersbach  
Telefon 0 60 53-  
40 04 und 15 70

# Spessart-Quelle

**Qualität und Frische  
aus dem Naturpark  
Spessart:**

- Natürliches Mineralwasser
- Mineralwasser mit wenig Kohlensäure
- Orangen-Limonade
- Zitronen-Limonade
- Spessina Zitronenfruchtsaftgetränk
- Cola-Mix
- Bleib in Form Diät-Fruchtsaftgetränk Orange-Maracuja
- Bleib in Form Diät-Fruchtsaftgetränk Zitrone
- Multi-Vitamin Diät-Fruchtsaftgetränk



Erhältlich  
im Getränke-Fach-  
handel oder direkt  
in's Haus durch  
Ihren Getränke-  
Heim-Dienst

  
**Spessart-Quelle**  
Biebergemünd-Roßbach/Spessart

## WCV - Tanzgarde

**dreifacher EUROPAMEISTER im Schautanz**



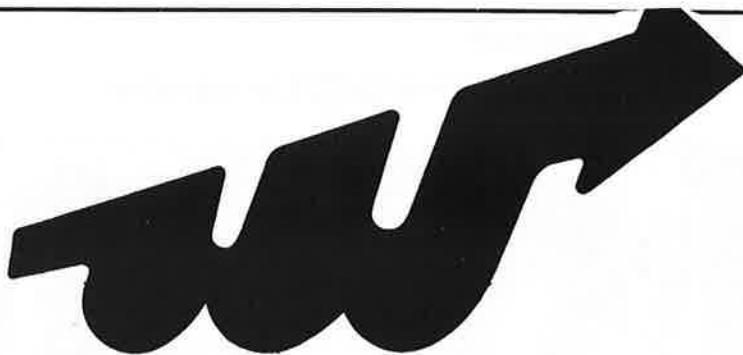
1979 als „Rosarote Panther“



1981 als „Broadway-Nigger“



1982 als „Spessart-Räuber“



**Werner Wies  
Transporte**

**6480 Wächtersbach  
Hesseldorfer Str.25**

**tel. 06053-2486**

WCV-Mitglied

**Spätestens wenn...**

... Sie Ihre Zukunftspläne schmieden, sollten Sie an Ihre finanzielle Sicherheit denken.

**RALF DEWALD**

Gelnhäuser Straße 31 · Tel. 06053-3198  
6480 Wächtersbach 1

WCV-Mitglied



**Württembergische**  
Versicherungen



## 25 Jahre WCV-Tanzgarde

in den 25 Jahren ihres Bestehens haben weit über 100 Mädchen der WCV-Tanzgarde angehört:

Irene Engelfried	(1966)	Heike Krupka	(1980)
Christa Wies	(1966 - 67)	Astrid Wenzel	(1980 - 83)
Gudrun Neubert	(1966 - 67)	Ina Schmidt	(1981)
Hannelore Raschke	(1966 - 68)	Antina Wagner	(1981)
Dora Eichmann	(1966 - 69)	Irene Kailing	(1981 - 82)
Renate Magnon	(1966 - 71)	Beate Metzler	(1981 - 82)
Annelie Ullrich	(1966 - 71)	Mechthild Metzler	(1981 - 82)
Irmgard Lohrey	(1967)	Beate Hofferbert	(1981 - 83)
Marianne Meyer	(1967)	Claudia Daus	(1981 - 84)
Ursula Pfrommer	(1967 - 69)	Iris Niebuhr	(1981 - 87)
Stefie Stöbe	(1968)	Franka Maurer	(1982 - 83)
Astrid Knobloch	(1968 - 69)	Silke Horn	(1982 - 83)
Traudel Pfrommer	(1968 - 69)	Alexandra Simic	(1982 - 83)
Renate Lohrey	(1968 - 76)	Michèle Dempe	(1982 - 84)
Edith Deberle	(1969)	Sandre Mergenthal	(1982 - 84)
Karin Schneider	(1969 - 73)	Sabine Freisler	(1982 - 84)
Elfriede Lohrey	(1969 - 76)	Diana Ludwig	(1982 - 87)
Heike Strauß	(1970)	Marion Heinz	(1983)
Regina Simon	(1970)	Susanne Betz	(1983 - 87)
Irene Kniss	(1970 - 71)	Daliah Daus	seit 1983
Gaby Büttner	(1970 - 71)	Susanne Heinzl	(1983 - 87)
Monika Hein	(1970 - 72)	Elke Löh	seit 1983
Kerstin Hamerla	(1970 - 74)	Susanne Rieser	(1983 - 87)
Sigrid Eberhardt	(1971)	Britta Steinel	(1983 - 86)
Jutta Zeller	(1971 - 79)	Tanja Rieger	seit 1984
Bärbel Scheuß	(1971 - 80)	Petra Reifschneider	seit 1984
Monika Eichhorn	(1971 - 82)	Petra Sadil	(1984 - 85)
Evelyn Kiesgen	(1972 - 73)	Manuela Wittmann	(1984 - 85)
Ingrid Stelzi	(1972 - 75)	Beatrix Appel	seit 1984
Martina Bohmeyer	(1972 - 75)	Enrica Daus	seit 1984
Sieglinde Kolb	(1972 - 77)	Nicole Goy	(1985 - 86)
Anette Zilch	(1972 - 81)	Nicole Gröll	(1985)
Monika Püsche	(1973 - 76)	Iris Hofferbert	(1985)
Petra Dehler	(1973 - 77)	Beate Käthner	(1985 - 86)
Marion Dehler	(1973 - 78)	Ulrike Käthner	(1985)
Alexandra Hoika	(1973 - 79)	Marion Michel	seit 1985
Karin Bohmeyer	(1974 - 75)	Melanie Seipel	(1985 - 88)
Elke Schuh	(1974 - 81)	Petra Brill	seit 1986
Ulrike Scheuß	(1974 - 82)	Katja Spahn	seit 1986
Beate Weismüller	(1975 - 76)	Tanja Weber	seit 1986
Gisela Hohmann	(1976)	Martina Jeutter	seit 1986
Sabine Schneider	(1977 - 78)	Carolin Couturas	(1988)
Ulrike Schreiber	(1977 - 81)	Anke Knie	seit 1988
Christina Neudert	(1977 - 81)	Katja Wies	seit 1988
Doris Metzler	(1977 - 82)	Melanie Michel	seit 1988
Isabella Schneider	(1978 - 79)	Silke Hudalla	seit 1988
Maria Kunz	(1978 - 80)	Andrea Horseling	seit 1988
Martina Schibensky	(1978 - 80)	Angelika Götzl	(1988 - 89)
Kerstin Bleymüller	(1978 - 81)	Tanja Jäckel	seit 1989
Bettina Daus	(1978 - 82)	Michèle Colonius	seit 1990
Inge Neubert	(1978 - 82)	Heide Schneider	seit 1990
Vera Simic	(1979 - 80)	Katja Schütze	seit 1990
Yvonne Jongkind	(1979 - 81)	Melanie Schuppler	seit 1990
Ulrike Strobel	(1979 - 81)	Birgit Ziola	seit 1990



## VARTA-PLASTIC GmbH

Industriestraße, Postfach 1161

D-6480 Wächtersbach

Telefon (0 60 53) 81-0, Telex 4184 397

Telefax (0 60 53) 815 00

### Fabrikation technischer Kunststoffteile

für die Automobil-, Phono/TV-, Hausgeräte-, Akkumulatoren-,  
EDV- sowie Büromöbel-Industrie.

VARTA-PLASTIC - ein expansives, umweltfreundliches Unternehmen,  
mit jährlich wachsendem Bedarf an qualifizierten Arbeitsplätzen und  
einem überdurchschnittlich hohen und anspruchsvollen Ausbildungs-  
angebot für Jugendliche.

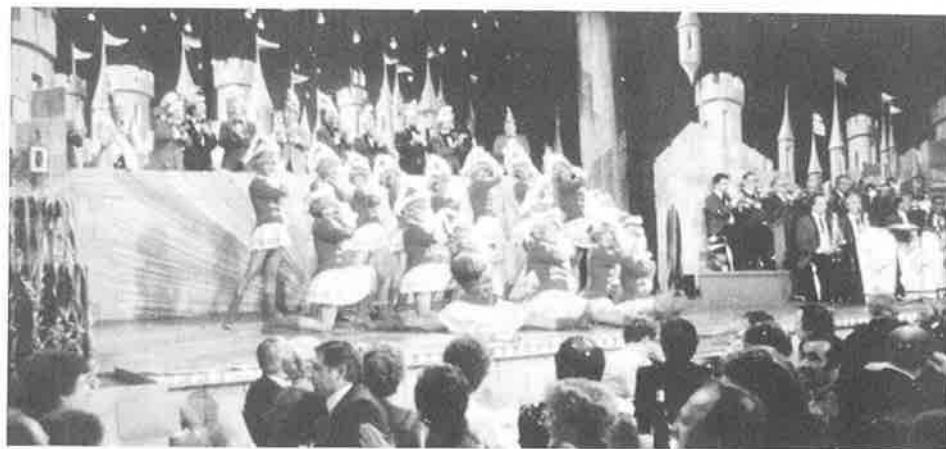
„Ein moderner Betrieb mit Zukunftsperspektiven“



Lizenz Nr. 9/84610

Freigegeben d. Reg. Präs. Stuttgart

## Die WCV-Tanzgarde im Fernsehen





# BAUDEKORATION M. HÖLZER

Verputz \* Anstrich  
 \*Vollwärmeschutz \* Innenausbau\*  
 Ysenburger Str.7 ☎ 06053/3819  
**6480 WÄCHTERSACH**

WCV-Mitglied

## **Volker's Club**

*6480 Wächtersbach Lindenplatz 4*

Tel. (06053) 3789

Jeans und Sportswear



Wir haben Jeans für  
 "Groß und Klein"  
 In allen Größen  
 Schaut mal rein  
 Die Hosen passen ganz genau  
 Es grüßt Euch Volker mit

H e l a u !

WCV - Mitglied

## 'Irgendwann da biste dran'

Doris Knobloch in den Sitzungen 1990

Irgendwann da biste dran, irgendwann da biste dran,  
irgendwann da bist auch Du dran,  
irgendwann da biste dran, irgendwann da biste dran,  
irgendwann rufst Du Helau !

Kommst Du nach Wächtersbach, gehst auf den Maskenball,  
denkst Du bei Dir, die ham' doch einen Knall.  
Verkleiden sich als Prinzessin oder Clown,  
doch wart's ab, auch Du wirst bald dumm schau'n:

Denn irgendwann da biste dran . . .

Bei unserm Carneval, bei unsrer Fasenacht,  
da geht es rund, da wird auch gern gelacht.  
Hast schlechte Laune, oder keine Lust,  
dann komm zu uns und sing aus voller Brust:

Denn irgendwann da biste dran . . .

Nimmt Dich mal jemand mit, zu uns ins Bürgerhaus  
und Du sagst ihnen: „Ich mach mir da nichts draus,  
brauch keine Sitzung, brauch keinen WCV“  
dann setz Dich hin, gleich weißt Du's ganz genau:

Denn irgendwann da biste dran . . .



## HOTEL-RESTAURANT **Zum Erbprinzen**

INHABER: VOLKER GUNIA

☎ 0 60 53 - 16 50

Friedrich-Wilhelm-Straße 14  
6480 Wächtersbach

Hier stimmt alles: Gute Küche,  
gepflegte Getränke, hübsche  
Gästezimmer mit DU/WC, Tel. u. TV,  
Räume für Familien-, Geschäfts-  
u. Vereinsveranstaltungen,  
Gesellschaftskegelbahn  
. . . und nette Gäste !



. . . wo auch der Braumeister genüßlich  
„sein“ Bier trinkt!



**Spezialausschank der Fürstlichen  
Brauerei Schloß Wächtersbach**

— WCV-Mitglied



**HESSISCHE OELWERKE BAD VILBEL**  
**TELEFON 0 61 01 / 40 90 - 0**  
**TELEFAX 0 61 01 / 40 90 - 40**

**Zweigniederlassung 6478 Nidda-Bad Salzhausen**  
Berstädter Straße 1 – Telefon 0 60 43/77 16

**Ihr leistungsstarker Partner**  
Seit 1919 im Dienste unserer Kunden



**MARKENHÄNDLER**



Repräsentant: Paul Zilch, 6480 Wächtersbach 1  
Gartenstraße 12, Tel. 06053/1493

## Die Tanzgarde des WCV

In der Campagne 1990 mit einem schwungvollen neuen Gardetanz



Es tanzten: Beatrix Appel, Petra Brill, Michéle Colonius, Daliah Daus, Enrica Daus, Andrea Horseling, Silke Hudalla, Tanja Jäckel, Anke Knie, Marion Michel, Melanie Michel, Petra Reifschneider, Heide Schneider, Katja Schütze, Melanie Schuppler, Katja Spahn, Tanja Weber, Katja Wies, Martina Wolf, und Birgit Ziola.

Einstudierung und Leitung: Elke Löb und Tanja Rieger



Für die Bewohner der Stadtteile hat die Stadt Wächtersbach einen Bus-Sonderdienst eingerichtet.

**Beachten Sie dazu bitte die Veröffentlichungen in den Tageszeitungen.**

**Kartenvorverkauf** bei der Volksbank und Raiffeisenbank Wächtersbach, Lindenplatz, und deren Zweigstellen in Aufenau und Wittgenborn.

Telefonische Kartenbestellung bei der Stadtverwaltung Wächtersbach - Tel. 802-0.

Restkarten an der Tageskasse.

**Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen!**



## „Besuch von einem anderen Stern“

Die Tanzgarde des WCV in der Campagne 1990  
erneut Hessenmeister und Deutscher Vize-Meister im Schautanz



Es tanzten: Beatrix Appel, Petra Brill, Daliah Daus, Enrica Daus, Andrea Horseling, Silke Hudalla, Tanja Jäckel, Anke Knie, Marion Michel, Melanie Michel, Petra Reifschneider, Katja Spahn, Tanja Weber, Katja Wies und Martina Wolf.

Choreographie: Karin Eichhorn und Elke Löb  
Maskenbildner: Birger Laube - Kostüme: Claudia Mosig-Daus  
Requisiten: Herbert Neumeister



# ZIMMER+ GARTEN— **Springbrunnen+Teiche**

- ZIERDE UND SCHÖNHEIT FÜR IHR ZUHAUSE -  
Sprechen Sie mit uns. Wir stellen Ihnen unsere  
über 30-jährige Erfahrung zur Verfügung.



**LICHT-PERLEN** Metallwaren-Herstellung  
6480 Wächtersbach 1 · Wirtheimer Str. 11-13 · Tel. 06053/1788

Faschingsvergnügen in Betten von ADAM sind nicht  
nur kurze Narretei, sondern lange Freude.

Deshalb in

R  
I  
T  
Z  
E  
L  
**ADAM**<sub>s</sub>  
BETTENPARADIES

6480 Wächtersbach · Untertor 13

Im Zentrum der Stadt · Am Alten Rathaus · Tel. 0 60 53 - 97 10

**Elben-Bindernagel**



**FACHMARKT und STAHLHANDEL**  
6460 Gelnhausen, Im Galgenfeld 6  
Telefon: 06051/8206-60 und -80  
Telefax: 06051/8206-40

## 'Ich hätt' so gern e Küsse'

Doris Knobloch in den Sitzungen der Campagne 1990

Ich hätt' so gern e Küsse vom Sitzungspräsident,  
weil nach so em Küsse mein kleines Herzche brennt.  
Ich hätt' so gern e Küsse vom schönsten Mann im Saal  
und wenn die Leut ach lache, des ist mir ganz egal !

Viele Frauen träumen vom Urlaub so zu Zwein  
und liegen nur am liebsten im hellen Sonnenschein.  
Mit dem Schiff mal reisen, das wär doch wunderbar,  
doch ich, ich träume nur noch, das ist doch völlig klar:

Ich hätt' so gern e Küsse . . .

Ein schönes Häuschen haben, ei, das wäre fein,  
mit dem Auto protzen, das eher groß als klein  
und im Luxus leben mit Kaviar und Sekt,  
doch ich, ich möcht was anders, es wär ja nur zu nett:

Ich hätt' so gern e Küsse . . .

Auch gibt es manche Damen mit nem kleinen Tick,  
nen Mann mit solchen Muskeln, den finden sie sehr schick.  
Sie woll'n viel Geld verdienen, was heute manchmal schwer,  
doch ich, ich möcht nur eines, ach Paul geh doch mal her:

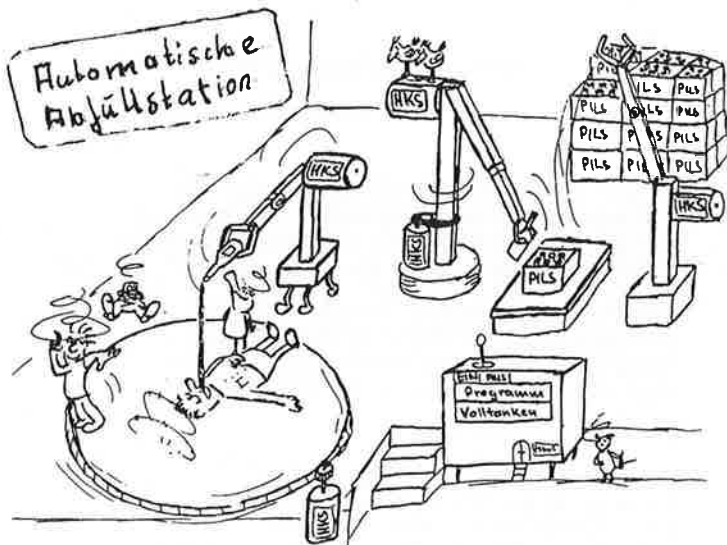
Ich hätt' so gern e Küsse vom Sitzungspräsident,  
weil nach unserm Paulchen mein kleines Herzchen brennt.  
Ich hätt' so gern e Küsse vom schönsten Mann im Saal  
und wenn die Leut ach lache, des ist mir ganz egal !



**ELEKTRO**  
**LEHNHOFF**

Inh. Winfried Lehnhoff

Marktplatz 9 - Tel. 06053/18 35  
6480 WÄCHTERSBACH 1



Zu jeder Art von Automaten  
gehör'n bestimmte Motorarten.  
Für Schwenkantriebe ohne Streß  
Schwenkmotor'n von H K S.

Die Vielfalt ist wohl keine Frage,  
man sieht's an dieser „Füllanlage“.



**Dreh-Antriebe GmbH**

**HKS Dreh-Antriebe GmbH**

D-6480 Wächtersbach 1 - Aufenau

Rotgartenstraße 16

Telefon (06053) 9018 · Telefax (06053) 3490

Dreh- und Verzahnungsarbeiten, Zahnräder, Schnecken-  
und Schneckenräder, Zahnstangen und Kegelräder

# Walter Höhn GmbH

6480 WÄCHTERSACH-AUFENAU, Rotgartenstr. 16, Tel. 06053/2911

WCV-Mitglied

## 1966 - 1991

### 25 Jahre WCV-Männerballett

Gleichzeitig mit der Tanzgarde machte auch das Männerballett des WCV im Jahr 1966 seine ersten Gehversuche.

Fünf männliche Grazien (Albert Föllner, Gert Jongkind, Erich Lohrey, Hans Zapf und Paul Zilch), ebenfalls unter der Regie von **Ursula Hamerla**, zwängten sich in kurze Tüll-Kostüme und legten einen „Musette-Walzer“ aufs Parkett - da blieb kein Auge trocken.

Ob das tosende Gelächter im Saal Zustimmung oder Mitleid signalisierte, ist bis heute ein Geheimnis geblieben.

Auf jeden Fall, das erste Wächtersbacher Männerballett war geboren, und es gedieh prächtig.

Bereits im nächsten Jahr konnte mit dem „Neger-Ballett“ ein erster Volltreffer gelandet werden.

Es folgten bis 1973 Tänze wie „Ich möcht' der Vorstand sein vom Damen-Turnverein“, „Charleston“, „Haremstanz“ und ein „Schuhplattler“. Die Akteure wechselten teilweise, bewährte Kräfte schieden wegen Überanstrengung aus, neue Tänzer kamen hinzu.

1974 übernahm **Marianne Deubert** die Truppe, die sich inzwischen zu einem echten Knüller in jeder Sitzung entwickelt hatte. Tänze wie „Puppentanz“, „Las Vegas“ und „Tempeltanz“ folgten mit teilweise opernreifen Requisiten.

Ab 1977 wurde **Marianne Deubert** von **Anette Zilch** in der Trainingsarbeit unterstützt. Es entstanden die spektakulären Schautänze wie „Moskauer Nächte“, „Revue-Tanz“, „Western-Tanz“, „Indianer-Tanz“, erneut ein „Can-Can“ und ein „Elfantanz“.

1983 übernahm wieder **Ursula Hamerla** die Leitung der Männerriege. Sie kreierte bis 1985 die Tänze „Kabarett“, einen „Spanischen Tanz“ und „Alt-Berlin“.

Mit dem Tanz „Besuch aus den Schweizer Bergen“ führte sich 1986 das neue Trainerinnen-Trio **Karin Eichhorn**, **Anette Höhn** und **Petra Wolf**, vor einigen Jahren noch selbst aktiv in der WCV-Tanzgarde, ein, denen im folgenden Jahr mit einer „Miss-Wahl“ ein weiterer Volltreffer gelang.

Seit 1988 leiten **Anette Höhn** und **Petra Wolf** das Männerballett im Duett.

Die Tänze der Jahre 1988 bis 1990 „Bunnies“, „Püppchen“ und der „Südamerikanische Tanz“ sind sicher noch in bester Erinnerung.

Wir freuen uns bereits auf die nächsten Tänze dieser gewichtigen Tanzgruppe und wünschen dem Männerballett des WCV noch viele erfolgreiche Jahre, sowie den Trainerinnen stets gute Einfälle bei der Auswahl der Tänze, und vor allen Dingen immer gute Nerven.

P. Zilch

# 1966 - 1991 ...



## ... 25 Jahre WCV - Männerballett



**Unser Service - preiswert und schnell**

- \* *Pflanzarbeiten*
- \* *Gartenpflege*
- \* *Baum- u. Gehölzschnitt*
- \* *Sanierung*
- \* *Grabpflege ...*



**6480 Wächtersbach - Aufenau**

Bad Orber Str. 2 · Tel. 06053-3594 · Fax 06053-4814



**Bedachungen · Schindeln  
Fassaden**

6483 Bad Soden-Salmünster  
Rückmühlenweg 16a  
Tel. 06056 / 87 36

**NUR BEI UNS:  
ORIGINAL RÖLL  
HOLZSCHINDELN**

**Erwin Rasch**

Heizung - Lüftung - Sanitär  
Kundendienst für Öl- u. Gasfeuerung

**6486 Brachtal-Neuenschmidten**

Tel.: 06054 / 2269



## 25 Jahre WCV-Männerballett

### Die Trainerinnen des WCV-Männerballett

Ursula Hamerla	1966 - 1973	Ursula Hamerla	
Marianne Deubert	1974 - 1976	Anette Höhn	1983
Marianne Deubert		Ursula Hamerla	1984 - 1985
Anette Zilch	1977 - 1981	Anette Höhn	
Marianne Deubert	1982	Karin Eichhorn	1986 - 1987
		Petra Wolf	
		Anette Höhn	
		Petra Wolf	seit 1988

### Dem WCV-Männerballett gehörten in den zurückliegenden 25 Jahren an:

Hans Zapf	(1966 - 67)	Dieter Eichhorn	(1979 - 87)
Paul Zilch	(1966 - 67)	Volker Deubert	(1979 - 81)
Albert Föllner	(1966 - 68)	Thomas Wolf	seit 1980
Erich Lohrey	(1966 - 70)	Jochen Deubert	(1981 - 83)
Gert Jongkind	(1966 - 74)	Volker Kolb	seit 1981
Gerhard Hoika	(1968 - 80)	Hagen Kolb	seit 1981
Alfred Pfrommer	(1968 - 86)	Günter Höhn	seit 1981
Wolfgang Blümel	(1969)	Dieter Goy	(1981 - 83)
Klaus Kucka	(1970 - 75)	Robert Meub	seit 1984
Horst Wagner	(1971 - 78)	Rudi Schneider	(1985 - 88)
Horst Rutz	(1971 - 88)	Adrian Eichhorn	(1985 - 89)
Alfred Deubert	(1973 - 83)	Werner Wies	seit 1986
Bernd Melde	(1974 - 80)	Mathias Stolberg	(1988)
Jackie Girard	(1975 - 80)	Thorsten Stock	seit 1989
Willy Stübing	(1976 - 86)	Dieter Lohrey	seit 1989
Richard Wagner	(1977 - 79)	Volker Knobloch	seit 1989
		Manfred Hölzer	seit 1989

*Die Chancen sind jetzt riesengroß  
bei Toto-Lotto-Rubbellos,  
versuch Dein Glück mal auf die Schnelle  
bei Köhlers an der Lotto-Stelle.*



## Hermine Köhler

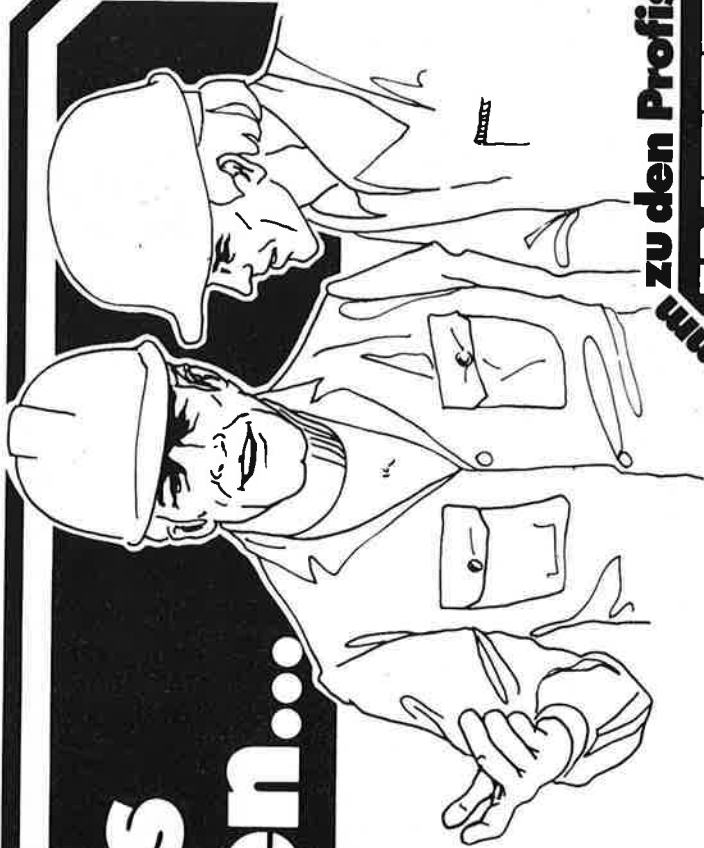
Lotto-Annahmestelle

**Kiosk am Bahnhof - Wächtersbach 1**

Gute Anfahrt und Parkmöglichkeit

**Profis  
wissen...**

**was  
Bauherren  
brauchen!**



**Komm  
zu den Profis**

**INTER  
PARES**

**Interpares Bauzentrum  
Wächtersbach**

Industriestr. 11-13 ☎ (0 60 53) 90 41

**Ihre Partner  
für Haus und Heim**

Unsere Preise sind Abholpreise.

## Das Männerballett des WC

in der Campagne 1990 mit einem „Südamerikanischen Tanz“



Für eine großartige Schau sorgten: Günter Höhn, Manfred Hölzer, Volker Knobloch, Hagen Kolb, Volker Kolb, Dieter Lohrey, Robert Meub, Thorsten Stock, Werner Wies und Thomas Wolf.

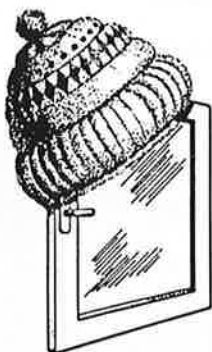
Einstudierung und Leitung: Anette Höhn und Petra Wolf.

Gepflegt zu sein von Kopf bis Fuß  
ist in der Tat ein Hochgenuß.  
Indes, wer kann schon froh genießen,  
wenn er geplagt von wehen Füßen?!  
Drum, leidet Ihr der Füße wegen,  
kommt schnell zu mir und laßt Euch pflegen!  
Als Profi sag' ich nur das Eine:  
Ich helf Euch wieder auf die Beine!

*Sigrid Bleymüller*

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE ZFD

Ysenburger Straße 28 · Telefon (0 60 53) 21 42 · 6480 WÄCHTERSACH



**Und ist es draußen  
noch so kalt...**

...mit Fenstern aus REHAU-  
Profilen haben Sie Ihre Heiz-  
kosten ein für alle Mal im Griff.

Planung und Montage durch  
Ihren Fensterfachbetrieb:

**genert**

**Kunststoff - Fenster  
Wintergärten - Rolläden**

**6480 Wächtersbach 6 - Aufenau**

Telefon (06053) 9333

WCV-Mitglied

**Fenster  
machen Häuser**



**Seit über 50 Jahren ihr Partner für Führerscheine**

FAHRSCHULE  
**DIEDERICHS**

☎ 06056 / 2101

**Bahnhofstraße 17 · Wächtersbach**

**Anmeldung und theor. Unterricht:**

<b>Wächtersbach:</b>	dienstags	19.30 Uhr
<b>Bad Soden-S.:</b>	montags	19.30 Uhr
<b>Salmünster:</b>	mittwochs	19.30 Uhr
<b>Birstein:</b>	donnerstags	19.30 Uhr
<b>Steinau:</b>	donnerstags	19.30 Uhr

## Ein geplagter Vater

Josef Sattig in der Campagne 1990  
(Auszug aus Büttenrede)



Ein Mann, der Vater ist geworden,  
der hat verdient 'nen großen Orden.  
Habt ihr denn schon einmal bedacht,  
was - bis er's war - er mitgemacht?

Ist man, wie ich, ein älterer Vater,  
da ist das noch viel mehr Theater.  
Wenn einem so ein Wurf noch glückt,  
da wird man doch total verrückt.

Man muß weit mehr als die paar Wehen  
bei der Geburt schon überstehen.  
Was glaubt ihr bloß, was so ein Held  
durchmacht, bis er in Ohnmacht fällt !

Und wenn das Bobbelche erst da ist,  
und er kapiert, daß er Papa ist.  
Ihr liebe Leut', ich sag euch bloß,  
dann geht die Biesterei erst los!

Während die Damen, diese braven,  
im Krankenhaus nur ständig schlafen,  
macht er die harte Kneipenkur -  
natürlich schweren Herzens nur.

Die andern lassen ihn dann bleichen,  
er muß mit ihnen saufen, zechen,  
trinkt Bier und Schnaps in rauen Massen:  
er muß das Kind doch pinkeln lassen!

Sie liegt im Bett und kann sich pflegen,  
der arme Vater doch hingegen,  
er muß so vieles jetzt entbehren,  
muß quasi selber sich ernähren.

Nach acht Tag' ist die Klinik aus,  
dann kommt die Frau zurück nach Haus,  
und schon geht das Gewitter los:  
die Wohnung wär ein Saustall bloß.

Mei Frau kam regelrecht in Wut.  
Ich war ganz klein, und zwar mit Hut.  
Da ging es plötzlich höllisch los:  
Ich ruf: mein Gott, was ist das bloß?

Das war ein Schrei mit hundert Phon,  
mei Frau sagt dumpft, das ist dein Sohn,  
der hat jetzt Hunger und auch Durst.  
Ich sag, im Kühlschranks ist noch Wurst,

und drauß' im Kasten wär noch Brot.  
Mei Frau ruft sanft, Du Vollidiot,  
auf Brot und Wurst hat der kei Lust,  
was der jetzt braucht, das ist mei Brust!

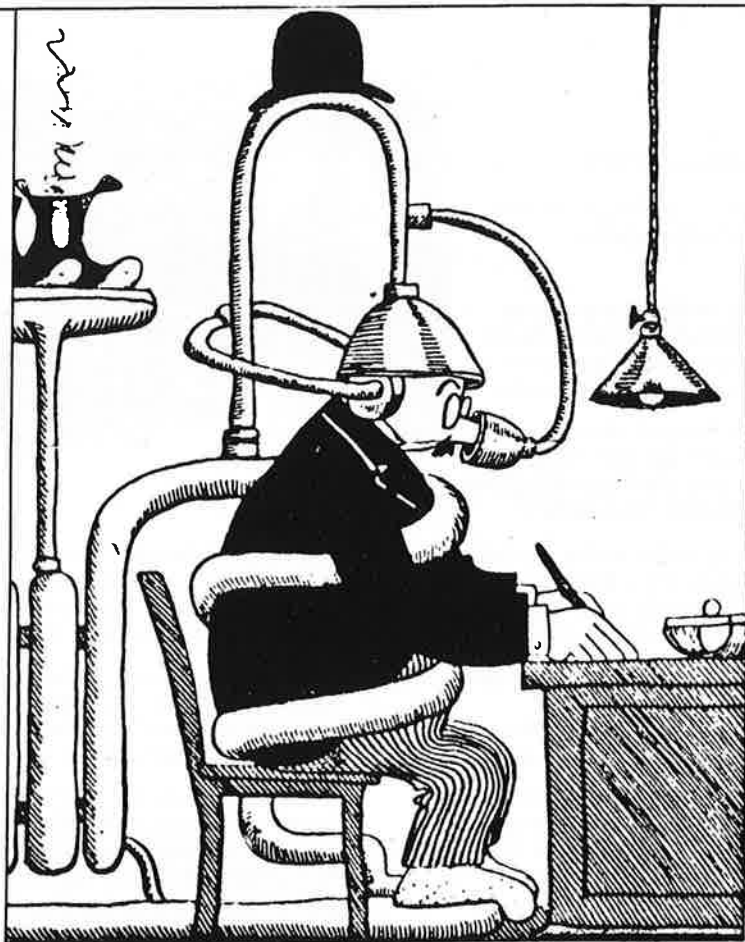
Nachdem des Kerlchen hatt' getrunken,  
da hat es penetrant gestunken.  
Mei Frau sagt, Schatz, geh an den Tisch,  
nimm deinen Sohn und mach ihn frisch.

Ich bin erfreut, komm gib ihn her,  
mit Pampers ist das ja nicht schwer,  
die Windeln haben Nässeschutz,  
mit Freuden ich den Hintern putz!

Jetzt ist er nackt, hab ich gedacht,  
jetzt wird er gründlich mal betracht',  
ob nicht mein Sohn, das wär ein Mist,  
in Wirklichkeit ein Mädchen ist.

Ich beuge über ihn mich schnell:  
s' ist alles an der richt'gen Stell.  
Doch plötzlich kommt ein großer Strahl  
mir ins Gesicht und überall.

Ich ruf die Frau, komm her im Trab,  
wo stell ich bloß das Wasser ab?  
Für sie war es ein Riesenspaß,  
der Kleine trocken - Vater nass!



Unsere Heizungen sind maßgeschneidert



# ROLF RIEGER

Wächtersbach 6/Aufenu  
Uhlandstraße 4 - Telefon: 06053/4411

**Heizung · Lüftung · Sanitär**



Seit 1874

**H. PETTENPOHL**

Tiefbohrgesellschaft mbH

**6480 Wächtersbach 1**

**Fernruf: 0 60 53 / 30 77 - 30 79**

WCV-Mitglied

**Auch in der Campagne 1990 ein Knüller!**



„Die Schoppesänger des WCV“ Horst Barella - Günter Kolb - Wolfgang Glaser

**U R B A N E K**

**G E T R Ä N K E - A B H O L L A G E R**

Aufenauer Straße 33  
6480 Wächtersbach/ NEUDORF

Tel. 0 60 53 - 97 01

WCV-Mitglied



**FRANZ  
BRILL**

**Bauunternehmung  
WÄCHTERSACH / AUFENAU  
☎ 06053 / 9625**

**H HONDA**

**DER NEUE, DYNAMISCHE ACCORD.**



Honda Accord 2.2i  
110 kW/150 PS

Honda Accord 2.0i  
98 kW/133 PS

Honda Accord 2.0  
81 kW/110 PS  
oder 66 kW/90 PS



**HEINZ-Kraftfahrzeuge**

HONDA - Vertragshändler  
6480 Wächtersbach 1

☎ 06053 - 3544



## Der Fastnachter

Die WCV-Schoppensänger Horst Barella - Wolfgang Glaser - Günter Kolb  
in der Eröffnungssitzung zur Campagne 1989/90

Helau, guten Morgen Heldmann, ab heute sind wir wieder da.  
Helau, guten Morgen Heldmann, vorbei ist jetzt das fastnachtslose Jahr.  
Ich wart schon auf den Tag, wenn's Rathaus wird kassiert,  
damit in unsrer Stadt mal endlich was passiert.  
Vorbei ist dann die Zeit, wo Du allein der Boss,  
wir Narren machen Dich dann arbeitslos!

Helau, guten Morgen Heldmann, ab heute sind wir wieder da.  
Helau, guten Morgen Heldmann, vorbei ist jetzt das fastnachtslose Jahr.  
Neun Monat ham wir jetzt gewart, das war ne lange Zeit,  
bis 11.11. 11 Uhr 11, nun ist es ja soweit.  
Bis Februar sind wir die Herrn, dann ist die Zeit vorbei,  
und Du, Du kriegst von uns bis dahin frei!

Helau, guten Morgen Heldmann, ab heute sind wir wieder da.  
Helau, guten Morgen Heldmann, vorbei ist jetzt das fastnachtslose Jahr.  
Die Stadt wird auf den Kopf gestellt, kei Steuern mehr kassiert,  
für unsern Magistrat da wird en Zirkus engagiert.  
Der Bahnhof kommt ans Obertor, da ist doch viel mehr Platz,  
da unne ist doch alles für die Katz!

Helau, guten Morgen Heldmann, ab heute sind wir wieder da.  
Helau, guten Morgen Heldmann, vorbei ist jetzt das fastnachtslose Jahr.  
Ich wart schon auf den Tag, wenss Rathaus wird kassiert,  
damit in unsrer Stadt mal endlich was passiert.  
Ist dann die Zeit vorbei, und Du bist dann der Boss,  
wir Narren melden uns dann arbeitslos!

---

## Alles aus einer Hand für Boden, Fenster u. Wand

Mode im Raum

»KOMPLETT-SERVICE«

# LÖWER RAUM AUSSTATTUNG BABY AUSSTATTUNG

RAUMTEXTILIEN und POLSTERFACHGESCHÄFT

6480 WÄCHTERS BACH 1 · Kapellenweg 6 · Telefon 06053/2572

*Individuelle Beratung und Anfertigung  
fachgerechte Montage und Verlegung*

GARDINEN, GARDINENLEISTEN, **JALOUSSETTEN, ROLLOS,**  
MOD. TEPPICH- U. PVC-BÖDEN, TAPETEN, **MARKISEN**

**KINDERWAGEN - BABYARTIKEL - TISCHDECKEN**

## INGENIEURBÜRO

DIPL.-ING.

**A. HOFFMANN**

DR.-ING.

**+ U. LOLL**

WASSERWIRTSCHAFT - TIEFBAU  
KULTURBAU - KLÄRANLAGEN  
KLÄRSCHLAMM- U. ABFALLTECHNIK

ANGESCHLOSSEN: STAATL. ANERK. LABORATORIEN FÜR  
WASSER ABWASSER KLÄRSCHLAMM BODEN LUFT

Niederlassung Gelnhausen  
Frankfurter Straße 23, 6460 Gelnhausen  
Telefon 0 60 51 / 1 30 57  
Telefax 0 60 51 / 1 47 31

Gutes Essen und Trinken  
geht ruck-zuck bei

**Schnellimbiß**

**K.-H. HUCK**

6480 Wächtersbach  
Bahnhofstraße 18 · Tel. 06053/9583

Täglich geöffnet (Sonntags Ruhetag)

WCV-Mitglied

**optik  
eckert**



**HELAU, ALAAF!**  
**MAL HERGEHÖRT!**

'ne Brille, die ist Goldes wert!  
Denn auch im Fastnachts-  
trubel kommt's drauf an,  
daß man stets richtig sehen  
kahn.

Wenn dann die Mädchen  
auf Dich fliegen,  
wird's an der tollen Brille liegen!  
Bei uns gib'ts Brillen  
jede Menge,  
gute Beratung, kein Gedränge:  
Bei uns find't man die  
schönste Auswahl  
weit und breit  
(und das nicht nur  
zur Fastnachtszeit ...)

**O P T I K E C K E R T**  
BRILLEN + CONTACTLINSEN  
FRANKFURTER STR. 52 - 54  
TELEFON 0 6 0 5 6 / 1 3 1 3  
6483 BAD SODEN-SALMUNSTER

## Das Schnuddel-Lied

Die Schoppensänger des WCV Wolfgang Glaser - Günter Kolb - Horst Barella  
in den Sitzungen der Campagne 1990

Mer red ja nix, mer secht ja bloß und keiner weiß so recht,  
wies amal kimmt, wies amal wird, weil keiner ebbes secht.

Mer red ja nix, mer secht ja bloß und keiner weiß Bescheid,  
wies amal kimmt, wies amal wird, in unser schnellen Zeit!

Der Heinrich ist der Chef der Stadt, seit vielen Jahren schon.  
Jetzt liest mer in der Zeitung drin, er geht jetzt in Pension.

Die Geier aus der SPD, die kreise überm Haus,  
vielleicht schaut schon in diesem Jahr en fremde Heinrich raus:

Mer red ja nix, mer secht ja bloß . . .

Die Müllabfuhr in unsrer Stadt, das ist der reinste Hohn.  
Hast du en Sperrmüll mal daheim, rennt mer zum Telefon.

Im nächste Jahr, das steht jetzt fest, wird garnix mehr geholt.  
Ihr Leut, das ist doch unser Geld, da wern mer schön verkohlt:

Mer red ja nix, mer secht ja bloß . . .

Herr Luckhard von der Polizei, stand abends vor seim Haus,  
da ging in seiner Wohnung drin, das Licht mal an mal aus.

Und während er noch bei sich denkt, das hab ich wohl geträumt,  
da hatten ihm Ganoven flink die Wohnung ausgeräumt:

Mer red ja nix, mer secht ja bloß . . .

Dem WCV sein Allrad-Jeep im Parkverbot einst stand.

In der Moselstraß, in Frankfurt/Main, die Polizei es fand.

Der Vorstand der behauptet jetzt, das kann doch garnicht sein,  
das Auto, das war niemals fort, war stets bei uns daheim:

Mer red ja nix, mer secht ja bloß . . .

Der GLOBUS wurd in unserm Ort schon sehr oft diskutiert.

Die Grüne hier, so hört mer jetzt, die wern vom JOH geschmiert.

Da wird gestritten und geklagt in dieser schönen Welt,

Wir möchten auch mal kaufe hier, ein bißchen mehr fürs Geld:

Mer red ja nix, mer secht ja bloß und keiner weiß so recht,  
wies amal kimmt, wies amal wird, weil keiner ebbes secht.

Mer red ja nix, mer secht ja bloß und keiner weiß Bescheid,  
wies amal kimmt, wies amal wird, in unsrer schnellen Zeit!



**Musikhaus & Orgelstudio**

648 WÄCHTERSACH, Poststr. 25, Tel.: 06053/1590



## Es hat viel für sich, Ihren neuen Wagen bei uns zu kaufen!

- Große Auswahl fabrikneuer Wagen, ständig ca. 200 Fahrzeuge am Lager, innerhalb 2 Tagen lieferbar.
- Werkgeschultes Personal im Kundendienst.
- Großes Teile- und Zubehörlager.
- Gebrauchtwagen vieler Typen und Fabrikate.
- Günstige Finanzierungs- und Leasingmöglichkeit durch die Opel-Kredit-Bank.
- Sachgerechte, fachmännische Beratung.
- Fairer Eintauschpreis für Ihren Gebrauchtwagen.
- Pannen- und Sofort-Service für alle Fabrikate.



### **AUTOHAUS BAD ORB KAILING KG**

Frankfurter Str. 36 · 6482 Bad Orb · Tel. (06052) 2000 + 3000



WCV-Mitglied

„Das Haus für moderne Gardinenmode und Wohn-Accessoires,,

Teppichboden – Bodenbeläge  
Orient- und Berberteppiche  
mod. Wandbespannung – Tapeten  
Markisen – Polsterwerkstätte.

## **raumtextstudio stein+lieder**

6480 Wächtersbach, Marktplatz 11  
Telefon: 0 60 53/16 10

..... immer preiswert

# **Friedel**

Kleidung

## **Damen- und Herrenkleidung**

..... oder leisten Sie sich etwas Persönliches.

### **Maßkonfektion**

Anzüge, Sakkos, Hosen, Kostüme, auch Vereinskleidung – über 1.000 Stoffe zur Wahl.

Fabrikverkauf:

**Frammersbach** · Wiesener Str. 12 · Nähe Marktplatz · Tel. 09355 / 2042  
Filialen: Essen · Ludwigshafen · Mannheim · München

WCV-Mitglied

## Das närrische Komitee des WCV in der Campagne 1990/91

Sitzungspräsident Paul Zilch

Vizepräsident Wilfried Wilhelm

Adrian Eichhorn

Manfred Hölzer

Horst Rutz

Horst Barella

Gerhard Hoika

Willy Stübing

Wolfgang Blümel

Dieter Lohrey

Werner Wies

Albert Föllner

Wilhelm Malkemus

Bruno Wolf

Wolfgang Glaser

Bernd Melde

Zeremonienmeister:

Klaus Kucka

Kellermeister:

Ralf Dewald

Regie:

Egon Lorenz

Bühnenbild:

Ulli Schödel

**Zugkomitee:** Volker Deubert (Zugmarschall) - Egon Lorenz - Jürgen Schneider  
Rudi Schneider - Herbert Neumeister - Willy Stübing - Wolfgang Blümel

**Festausschuß:** Nicole Goy - Anette Höhn - Ingrid Hölzer - Gabi Melde - Manfred Hölzer  
Volker Deubert - Gerhard Hoika - Herbert Neumeister

### Ausschuß

**Technik :**

Helmuth Scheuß - Wilfried Wilhelm - Volker Knobloch - Richard Wagner  
Wolfgang Glaser - Günter Kolb - Peter Eichhorn - Joachim Schneider

### Ausschuß

**Bürgerhaus:** Rudi Schneider - Wilfried Wilhelm - Günter Höhn - Walter Stang -  
Karl Zeller - Egon Lorenz - Werner Wies - Manfred Hölzer

Presse:

Thorsten Stock

### WCV-Tanzgarde

Leitung: Karin Eichhorn - Elke Löb

Beatrix Appel

Tanja Jäckel

Heide Schneider

Michéle Colonius

Anke Knie

Katja Schütze

Daliah Daus

Marion Michel

Tanja Weber

Enrica Daus

Melanie Michel

Katja Wies

Andrea Horseling

Petra Reifschneider

Tanja Wittmann

Silke Hudalla

Katja Spahn

Martina Wolf

Katja Metzger

Daniela Zitterbart

Birgit Ziola

### Leiterinnen der WCV-Nachwuchs-Tanzgruppen:

Gruppe I

Doris Knobloch

–

Mechthild Rieger

Gruppe II

Britta Steinel

–

Nicole Goy

Gruppe III

Sandre Trageser

–

Tanja Weber

–

Martina Wolf

Gruppe IV

Vera Simic

–

Anke Knie

–

Tanja Jäckel

### WCV-Männerballett

Leitung: Anette Höhn - Petra Wolf

Günter Höhn

Volker Kolb

Thorsten Stock

Manfred Hölzer

Dieter Lohrey

Werner Wies

Volker Knobloch

Robert Meub

Thomas Wolf

Hagen Kolb

# Moment mal!

**Meinen Sie wirklich,  
wir wären nur für Reparaturverglasungen zuständig?**



**Da haben Sie sich aber gewaltig geirrt, Darauf sollten Sie achten!  
denn wir bieten sehr viel mehr:**

Antikglas · Leichtmetall/Messingverglasungen  
Ornamentglas · Aquarien · Duschkabinen und  
-trennwände · Ganzglasanlagen · Fenster  
Nurglasinnentüren · Wintergärten · Trennwände  
Glasdächer · Sicherheitsverglasungen · Spiegel  
Balkonbrüstungen · Schaufensterverglasungen  
Brand- und Strahlenschutzglas · Bleiverglasungen  
Bildereinrahmungen · Schiffsgläser · Autoglas  
klarsichtige Kunststoffe usw.

Und bei welchem Glaser lassen Sie arbeiten?

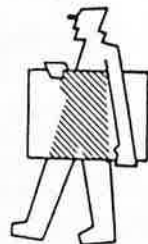


**Die „Mehr - als - Glas - Fachbetriebe“ erkennen Sie an diesem Zeichen.**

**glas-hetterich** GmbH

6460 GELNHAUSEN · Uferweg 32-34 · ☎ (06051)

**13085**



Gegründet 1890

## Miss Molly

Auszug aus Büttenrede der Campagne 1990  
von Anni Pfrommer

Ich wollt grad fort, unsern Urlaub buchen,  
da les ich, daß sie die Miss Molly suchen.  
Da wollt ich aber genaueres wissen  
und hab den Artikel lesen müssen.

Da wurden gesucht so mollige Damen,  
die mit ihren Figuren sprengten den Rahmen,  
der bis dahin Gültigkeit hat  
bei weiblichen Wesen in Land und Stadt.

Hager und knochig, mit Haut überzogen,  
und ja jedes Pölsterchen weggelogen.  
Da ist doch nix dran, kein Po und kein Busen,  
wo sollen sie da mit den Händen hin beim Schmusen?

Da bin ich schnell in mein Bikini geschlüpft,  
und vor dem Spiegel hin und her gehüpft.  
So melde ich mich als Star bei Miss Molly,  
denn wirklich, ich bin molliger als die Dolly.

Ein Bild wurde gemacht in verführerischer Pose,  
angetan mit BH und mit Sexi-Hose.  
Dazu melde ich meine Maße: 26-00-30,  
und ab ging die Post in Richtung Bad Breisig.

Die Einser, die hatte ich jeweils verschluckt,  
und sicher haben die ganz irr geguckt.  
Nach vier Tagen ist dann schon Antwort gekommen:  
Verehrte Dame, Sie sind angenommen.

Sie wollen sich bitte nach hier bemühen,  
denn wir wollen Sie auch leibhaftig sehen.  
In der Jury saßen nur ältere Männer,  
die spielten sich auf als die größten Kenner.

Dann gings auch gleich los mit Fotos und Musik:  
Bewegen Sie sich bitte vor und zurück  
und wiegen Sie sich einmal wie beim Tanzen,  
nicht nur den Oberkörper, nein den ganzen.

Und schwingen Sie dann im wiegenden Schritt  
das linke Bein vor und wieder zurück,  
und das gleiche dann mit dem rechten Bein,  
Sie wollen doch siegen, nicht müde sein.

Zwischendurch hat meine Bandscheibe gekracht,  
ich versuchs nochmal, 's wird weiter gemacht.  
„Nun knien Sie nieder, hier auf das Fell  
und zeigen Sie mal Ihren Sexapell!“

„Mehr kann ich nicht zeigen,“ hab ich gesagt,  
da hat der ganz große Augen gemacht.  
Er hat mich genommen, zur Seite geführt:  
„Schade, liebe Oma, Sie sind disqualifiziert.“



## DER NEUE ESCORT. DER TRAUM VOM FAHREN.



Als Limousine, Turnier oder Cabrio.

- Neues Fahrwerk mit verlängertem Radstand und breiterer Spur - für mehr Fahrkomfort und exzellente Straßenlage.
- Neues schickes Styling - für mehr Aerodynamik.
- Neue Großzügigkeit im Innenraum - für mehr Bequemlichkeit auf allen Strecken.
- Umweltchonende Benzinmotoren mit geregeltem Katalysator. Schraffoloffamer Dieselmotor mit Oxidationskatalysator.

Machen Sie doch mal eine Probefahrt!

# JETZT BEI UNS.

## ADOLF HEINZ

FORD-Vertragswerkstatt

Verkauf · Service · Ersatzteile

6480 WÄCHTERSACH 1

Brückenstraße 19 Telefon 06053-1776



## LUIGI CAFASSO

Bahnhofstraße 67  
6480 Wächtersbach  
Telefon 0 60 53 - 17 19



**RISTORANTE PIZZERIA**

**LA GROTTA**  
**ITALIENISCHE SPEZIALITÄTEN**

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 11.00 - 14.00, 18.00 - 24.00 Uhr

Sa. 18.00 - 24.00 Uhr;

So. 11.00 - 14.00, 18.00 - 24.00 Uhr

Mittwoch Ruhetag

WCV-Mitglied



## Die „Wermut-Schwestern“

Auch in der Campagne 1990 wieder in ihrem Element:



Hildegund Kucka als „Gräfin Thurau“ und Roswita Ritzel als „Tippel-Erna“

## NISSAN PATROL GR



# AUF EIGENEN WEGEN

NISSAN PATROL GR Turbodiesel, 6 Zyl., 85 kW/115 PS, Schadstoffarm. Mit komfortablem Breitspurfahrwerk und Limousinenkomfort. Differentialsperre, DF-Freilaufnaben, vier Scheibenbremsen. Gegen Mehrpreis: Stoffpolsterung,

Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber – und auch als 4türer (Station). Drei Jahre (bis 100.000 km) Garantie. Drei Jahre Lack-Garantie.

Attraktive Leasing- und Finanzierungsangebote bieten Ihnen die NISSAN LEASING GMBH bzw. NISSAN FINANZ GMBH.

**Autohaus Vogt**

**6480 Wächtersbach-Aufenau**

Brühlstraße 11 · Tel. 06053 / 9309



**NISSAN**

## Wächtersbacher Moritaten

Auszug aus dem Protokoll 1990 von Heinz Colonius

In Wächtersbach wird viel gestritten,  
was sind das eigentlich für Sitten?  
Wenn Heinrich früher hat gesagt,  
so hätt' ichs gern, dann wurd's gemacht.

Heut wird, mal groß mal klein kariert,  
über alles diskutiert.  
Der Supermarkt in weiter Ferne,  
ob er nun kommt, wissen die Sterne.

Zur Zeit ist alles noch sehr vage,  
läuft vorm Gericht Verwaltungsklage.  
Ein riesengroßes Schild verkündet,  
daß man beim GLOBUS Arbeit findet.

Zur Zeit - oh diese Pharisäer -  
doch sicher nur als Rasenmäher,  
und mancher Bürger ungeniert  
sagt, da wird doch vom Joh geschmiert.

Weiterhin ruht auf der Höh,  
der Weiherhof und still der See.  
Golf? - Spielwiese für Müßiggänger?  
Oder? - Ein Paradies für Vogelfänger?

Noch ists nach allen Seiten offen,  
die Stadt, der Fürst und andre hoffen.  
Vielleicht bleibts wie es war für Märsche  
und Tummelplatz für nackte Ärsche!

Wen wundert's da, ich kanns verstehn,  
der Heinrich Heldmann will jetzt gehn.  
Trotz Mehrheit bei den letzten Wahlen,  
viel Hickhack gab es und auch Qualen.

Er hat es leid, tut sich nicht genieren  
und will ab März privatisieren.  
35 Jahre lang im Amt,  
bei Hinz und Kunz ist er bekannt.

Er sah viel Höhen und auch Tiefen,  
doch ist er immer Mensch geblieben.  
Er lieferte, es war wirklich toll,  
mir jed' Jahr Stoff fürs Protokoll.

A'propos unser Bürgermeister,  
wer wird es denn nun, und wie heißt er?  
Manch Kandidat wird hoch gehandelt,  
nehmt einen, der uns nicht verschandelt.

Wir sind 'ne Stadt halt mit Niveau,  
Herr Bürgermeister bitte ebenso.  
Einer der in der engeren Wahl,  
ist heute hier bei uns im Saal.

Er hat gelernt, gründlich, genau,  
von Anfang an beim WCV.  
Stieg auf zum Vize-Präsident,  
ein Posten, den man Sprungbrett nennt.

Ihr seht, der WCV denkt mit,  
bereitet vor so manchen Schritt.  
Ob Kretschmer, Wilhelm - nicht verzagen.  
Kritik muß er halt gut vertragen.!

---

PLANUNG - BERATUNG - INBETRIEBNAHME

**RITZEL**

**MESS - U. REGELTECHNIK GmbH**

KRAFTWERKSTECHNIK  
INDUSTRIEANLAGEN  
UMWELTECHNIK

ELEKTRO-  
MESS-  
STEUER-  
REGELTECHNIK

Fürther Str. 11

~~Tel.: 06032 - 2390 oder 5436~~

Tel.: 06053 - 2390 oder 5436  
WCV-Mitglied

6480 Wächtersbach-Aufenua

Fax: 06053 - 5521

„Herzblatt“ ...



... eine gelungene Schau in der Campagne 1990



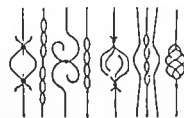
Thorsten Stock mit seinen Gästen: Sandre Trageser, Anette Höhn, Britta Steinel, Sabine Lohrey, Michèle Lohrey, Mechthild Metzler, Beate Metzler



# Reinhold Skornia

## LIEFERPROGRAMM:

Zirbelstäbe, Ornamentstäbe, Füllstäbe, Bunde, Zäune, Wandmotive, Balkongeländer, Treppengeländer, Überdachungen, Fenster- und Raumtrenngitter sowie Schlossereibedarf.



Teile auch einzeln erhältlich!

## TEILE FÜR DEN AUSSENBEREICH FEUERVERZINKT.

Weiterhin fertigen wir auf Kundenwunsch Maschinengrundkörper aus Profilstählen oder Blechteilen. Dreharbeiten und leichtere Fräsarbeiten können in unserer neu errichteten Werkstatt in Wächtersbach problemlos durchgeführt werden. — Fordern Sie uns.

6480 Wächtersbach Industriestr. 33 · Tel. 0 60 53/28 10

WCV-Mitglied

## Fahrt mit Hindernissen

Auszug aus dem Protokoll 1990 von Heinz Colonius

An dieser Stelle - im Vertrauen -  
Ihr werdet nachher vergeblich schauen.  
Die Anforderungen im Männerballett  
erfüllt der Adrian Eichhorn net.  
Die sind zu hoch, seine Beine zu dünn,  
man überlegt deshalb, wo schicke mer'n hin.  
Wenn Adi schon nicht tanzen kann,  
wird er halt unser erster Mann.  
Der Vorschlag gut, wird kurz erörtert,  
der Adi war ruck-zuck befördert.  
Die erste offizielle Reise,  
als Vorstand im erlauchten Kreise.  
nach Frankreich führt, zur Partnerstadt,  
zehn Busse gehn auf große Fahrt.  
Dem Adrian ist davor bange,  
mi'm Bus dauert die Fahrt zu lange.  
Er fährt deshalb mit seiner Frau  
im schnellen Auto - wenn kein Stau.  
Die Straße frei, er ist geflitzt,  
doch schon in Deutschland hat's geblitzt.  
Zu schnell - in Flensburg wird's gespeichert,  
sein Punktekonto angereichert.  
Bis Chatillon ging es dann gut,  
doch auf der Rückfahrt - wieder Mut -  
In Frankreich auf der Autobahn,  
da darf man höchstens 100 fahr'n.

Den Adrian stört's nicht, er dacht sich,  
die Straß' ist frei - fährt 180.  
Seine Frau voll Angst auf dem Beifahrersitz,  
schon war's passiert, es hat wieder geblitzt.  
Der Adi kriegt jetzt feuchte Hosen,  
da vorne stehn schon die Franzosen.  
Sie haben vom Adrian ungeniert  
500 in DM einkassiert.  
Doch die Geschichte ist noch nicht aus,  
man war noch weit und nicht zu Haus.  
Frau Karin streng und garnicht heiter,  
mit Dir fahr ich kein Stück mehr weiter,  
der Werner Wies, sonst wird's zu teuer,  
übernimmt sofort bis heim Dein Steuer.  
In's Auto vom Hölzer setzt sich Karin nach hinten,  
sie konnte nun endlich Ruhe finden.  
Der Werner fährt durch Frankreich gut,  
doch kaum in Deutschland, kriegt er Mut.  
'ne Baustelle - 80 - es ist kein Witz,  
auch er zu schnell, es hat wieder geblitzt.  
Die Reise kostet fast 1000 Mark  
+ Flensburg-Punkte - das war stark.  
Ein Trost vielleicht für Adrian,  
auch unser Stadtrat kann schnell fahr'n.  
Auch Herr Hofmann mußte in Frankreich zahlen:  
ach wär't Ihr doch mi'm Bus gefahren !



## Pizzeria

# RIVA DEL GARDA

Inhaber: Familie Torboli

Lindenplatz 3 · 6480 Wächtersbach  
Telefon (06053) 4546

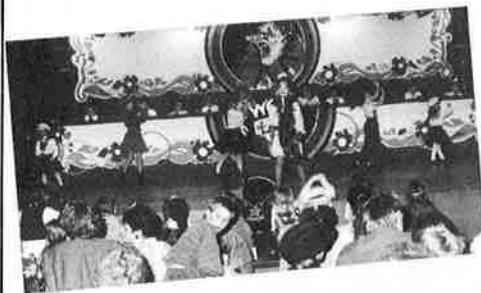
## 5. WCV - Kindersitzung



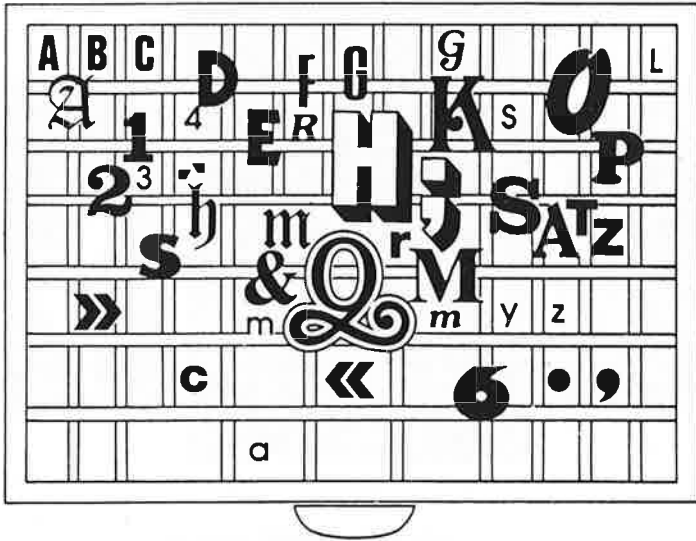
Eine organisatorische Meisterleistung von Monika Sachs-Heldmann und Roswita Ritzel.



**Der närrische Nachwuchs war begeistert bei der Sache !**



Als Sitzungspräsidentin fungierte in unnachahmlicher Weise Eva-Maria Graf.



## Wir drucken für Sie:

Briefbogen · Rechnungen · Durchschreibsätze  
 Werbeflugblätter · Prospekte · Broschüren  
 Preislisten · Kataloge · Festschriften  
 Speisekarten · Vierfarbendrucke usw.



**LEIS-NIEBUHR GMBH**

Oberwiesenweg 12 · 6486 Brachtal 4  
 Telefon 0 60 53 / 22 62

**Druck  
 und  
 Werbung**

UNSER BETRIEB LIEGT IN DER NÄHE IHRES TELEFONS

## Eine Kreuzfahrt

Auszug aus Büttenrede 1990 von Robert Meub



Weil ich's so im Kreuz hab, hat mei Heidi gesacht,  
Schluß, aus, es wird eine Kreuzfahrt gemacht.  
Mit em alte Schraubendampfer, das sah ich sofort,  
weil meistens nur ältere Frauen an Bord.

Die Fahrt war ein Reinform, gebucht in der Eile,  
die Kabine mußten wir mit zwei fremde Leut' teile.  
Hatten beide kein Anstand und war'n nicht diskret,  
gleich nachts gabs en Bums, hat sich jemand entbläht.

Ich hatte mir abends viel Bier einverleibt,  
drum muß ich nachts raus, weil das unheimlich treibt.  
Stand ein Schiffoffizier direkt neben mir,  
sagt, wir laufen gleich aus. -Klar bei fünfzehn Glas Bier.

Was soll ich euch sage, die Fahrt war sehr lang.  
Am Abend war gleich großer Galaempfang.  
Mei Frau hatt' ein Kleid an zu dieser Feier,  
die Qualität war sehr schlecht, aber's war trotzdem nicht teuer.

Der Galaempfang, das war ein Erlebnis,  
Es gab schweren Wein, ich konnt' ihn kaum heben.  
Der war derartig trocken, nur für knallharte Knaben,  
den müssen die mit dem Staubsauger abgefüllt haben.

Am nächsten Tag, das war ja ein Schreck,  
im Liegestuhl ruhe ich grade an Deck,  
eine Fälschmeldung mit nem riesen Radau:  
Mann über Bord! Dabei war's meine Frau.

Ich rufe, Geliebte, das gab seelig ihr halt,  
die See hat gekocht, trotzdem 's Wasser war kalt.  
Sie rief aus den Fluten, Geliebter, mein Mann,  
wirf mir den Ring zu, und ich hatt' den nicht an.

An Backbord war'n viele Retter zu sehn,  
einer ruft, sie soll kraulen, aber sie wußt ja nicht wen.  
Ein anderer ruft, mir war's nicht egal,  
die Frau treibt ja ab - ich sag, erlauben sie mal.

In letzter Sekunde, da hat ungelogen  
man mei Heidi gerett', und ins Schlauchboot gezogen.  
Sie hat sich an Deck schnell auf denn gerappelt,  
in ihrem Ausschnitt hat noch ein Hering gezappelt.

Den will ich befreie. Wie ich danach fass,  
tritt die mir an's Schienbein, faucht, lass jetzt den Spaß!  
Drum tun wir nie auf eine Kreuzfahrt mehr geh'  
ich ruf nur noch 'Helau' - mein Kreuz tut mir weh!



ATTRAKTIVE KÜCHEN-IDEEN

# AKTUELL

HIGH-TECH

YOUNG STYLE

NEW LOOK



# 5498.-

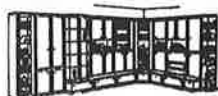
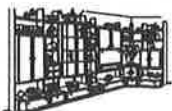
### Luxus-Winkelküche

ca. 310 x 180 cm breit wie abgebildet, ohne Mischbatterie, Wandabschlußprofil und Dekoration. Mit Edelstahl-Multifunktions-Einbaubackofen und integr. Einbau-Kühlschrank von **Philips/Whirlpool**, Edelstahl-Turmhaube und tiefer gelegtem Edelstahl-Kochtableau.

# WOHNSTUDIO

## Deckenbach

Telefon (06053) 9487



Gelnhäuser Straße 16, 6480 Wächtersbach, Telefon (06053) 9487  
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 10.00 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

## Die Metzler-Family

In der Campagne 1990 als „Krankenschwestern“



Doris Knobloch, Beate Metzler, Liesel Metzler, Christel Kremer, Mechthild Metzler

Wir wünschen  
dem WCV  
und allen Wächtersbacher  
Narren eine  
feucht-fröhliche  
**CAMPAGNE 1991**



**HUGO VOGELSANG GMBH u. Co**

Stahlwalzwerk — Härterei  
Bandstahl — Spannelemente

**HAGEN · HOHENLIMBURG**

Telefon: 02334/53041

Höflieferant der Firma Cobra, Wächtersbach

WCV-Mitglied

## Die Metzler-Family

in der Campagne 1990 als „singende Krankenschwestern“

Schnipp-schnapp, so geht's tagein, tagaus,  
schnipp-schnapp bei uns im Krankenhaus.  
Wir nähen dann in aller Ruh,  
ruck-zuck den Bauch dann zu, im Nu!

Egal wo's zwickt, ob hier ob da,  
wir sind für Euch auch immer da,  
wenn einer von Euch Bauchweh hat,  
hilft Oberschwester Hildegard:

Schnipp-schnapp . . .

Oh welche Qual, oh welche Pein,  
das kann doch nur der Blinddarm sein.  
Da wird nicht lange rumprobiert,  
ruck-zuck, dann werd' Ihr operiert:

Schnipp-schnapp . . .

Der Blinddarm raus und zugenäht,  
so schnell dann's gehn, wie Ihr nun seht.  
Doch dann ein Schrei, ein großer Schreck,  
der Arzt, er brüllt: „Die Scher' ist weg“

Schnipp-schnapp . . .

Schnell nachschaun, bevor er erwacht,  
der Bauch wird nochmal aufgemacht.  
Die Schere raus und jetzt ist Schluß,  
jetzt kriegt er einen Reißverschluß:

Schnipp-schnapp . . .

Ihr denkt wohl, das wär ein Problem,  
so'n Reißverschluß ist wirklich schön,  
in jeder Größ, auch grün und blau,  
und außerdem für Mann und Frau:

Ritsch-ratsch, geht's jetzt, tagein, tagaus,  
ritsch-ratsch bei uns im Krankenhaus,  
dann machen wir in aller Ruh,  
den Reißverschluß nur auf und zu!



Metzgerei  
**Weber**

Frische Fleisch- u. Wurstwaren aus eigener Herstellung

*Inh. A. Blacketta*

*6480 Wäcktersbach Untertor 9 · Tel. 06053 / 1629*

**Traditioneller**  
**GROSSER HAUS-FASCHING**  
**im**  
**» Rheingold «**

unter dem Motto:

**»Heute hau'n wir auf die Pauke«**

**mit Ignaz und Peter**

Am Freitag, den 8. Februar 1991, 20.11 Uhr



**Rheingold  
Restaurant  
Bier-Express**

**Öffnungszeiten**

Mo.-Fr. 16.00- 1.00

Sa 18.00- 1.00

So. u. Feiert. 10.30-14.00

und 18.00- 1.00

Donnerstag Ruhetag

**» Rheingold «**  
**» Wächtersbach «**

**moderne Fremdenzimmer**

**— Das Haus mit Atmosphäre —**

Gepflegter Getränke und  
ausgesuchter Küche.

Für Ihre privaten Familienfeiern  
bieten wir separate

Gesellschaftsräume für 10-70 Pers.

Kalte und warme Buffets  
auch außer Haus.

Wir beraten Sie gerne.

Tel. 0 60 53 / 14 43

WCV-Mitglied



Moderne Haarpflege

# Salon Wolf

Poststraße 12  
6480 Wächtersbach 1  
Telefon 1437

UNSERE STÄRKE IST  
DAS HANDWERKLICHE  
KÖNNEN!

Ob modisch oder klassisch,  
bei uns schneiden Sie  
immer gut ab.

WCV-Mitglied

## Hundeträume

Auszug aus dem Protokoll 1990 von Heinz Colonius

Die Straßen in der Innenstadt,  
nach langem Bau in neuem Glanz,  
weil's keine Bürgersteige hat,  
gehör'n jetzt den Autofahrern ganz.

Sie parken kreuz mal und auch quer,  
stehn fast beim Dippel vor der Theke,  
die Fußgänger, die haben's schwer,  
könn'n nur im Slalom sie bewegen.

Ich rat deshalb, daß nichts passiert,  
fasst den Beschluß und führt ihn aus,  
die Fußgänger - meist ungeniert -  
gehör'n aus der Altstadt ganz heraus.

Doch nicht die Fußgänger alleine  
stör'n die Idyll im Altstadtkern.  
Die Lieblinge mit den vier Beinen,  
benutzen die Laternen gern.

Die Tretminen dazwischen liegen,  
man tappt fast jeden Tag hinein.  
Manchmal kann man den Ekel kriegen,  
ich frage deshalb muß das sein?

Erlasst ein Hunde-Kackverbot,  
dann gibt's kein Streit und keinen Zank.  
Schickt eure Köter in der Not,  
zum Parkplatz hinter die Volksbank.

Der Weg dorthin, ideal für Hunde,  
führt schnurstracks hin zum alten Schloß,  
gespickt jetzt schon zu jeder Stunde,  
mit Hunde-Ottos, klein und groß.

Die Stadt pflanzt jetzt noch Hundebäume,  
und vorn am Eingang, ist's nicht fein,  
liegt, so erfüllt man Hundeträume,  
ganz groß ein Hunde-Pinkelstein.

# Steig um auf



Fahrräder  
Mofas  
Leichtkrafträder  
Motorräder

## Günter Deubert

– Zweiradhandel –

Bleichgartenstraße 7  
6480 Wächtersbach

Vermittlung von: Häusern, Grundstücken,  
Eigentumswohnungen,  
Gewerbeobjekten.

Mietobjekten  
für Gewerbe und Privat.

Beratung und Finanzierung.

---

**esto** IMMOBILIEN

---

Erika Stock  
Faulhaberstraße 67 · 6482 Bad Orb im Spessart  
☎ 0 60 52 - 20 80 · Fax: 0 60 52 - 26 17

WCV-Mitglied



**RIESER**  
GmbH

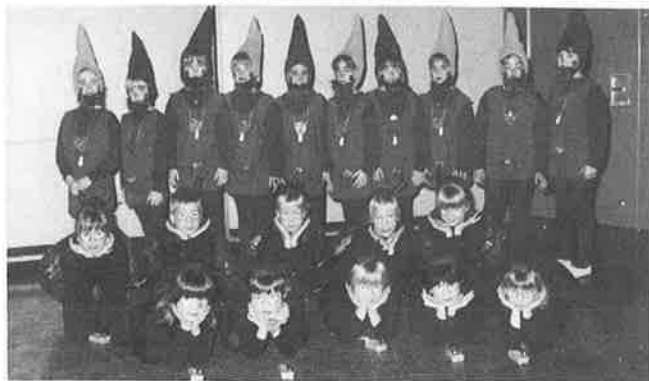
Kunststoff- und Alu-Fenster  
Wintergarten- und Rolladenbau

- **RAL gütegeprüfte Fensterprofile**
- **Mehrkammerprofil mit Metallaussteifung**
- **eigene Maßanfertigung und Montage**

Festplatzstraße 8a  
6480 Wächtersbach 6 – Aufenau  
☎ (06053) 9091 · Fax (06053) 5414

## Närrischer WCV-Nachwuchs - Gruppe I

In der Campagne 1990 mit ihrem Tanz „Gartenzwerge u. Marienkäfer“



Es tanzten: Valeska Grünstern, Sabrina Engelfried, Susanne Berger, Jennifer Schecke, Melanie Niesen, Stefanie Gaug, Simone Klee, Nadine Kolb, Kerstin Schuppler, Swenja Pahl, Jessica Müller, Daniela Kauter, Monique Rieger, Katharina Richter, Vanessa Cieslik, Iris Kebler, Daniela Boss, Julia Rabai, Jennifer Deubert und Charlotte Nieder

Einstudierung und Leitung: Doris Knobloch u. Mechthild Metzler



DEM BÜRGER LASST MAN KEINE  
RUH'

DIE STRASSE AUF, DIE STRASSE  
ZU...

AM ENDE SIEHT SIE DANN, OH  
GRAUS,

FAST WIE EIN FLICKENTEPPICH  
AUS!

WIR VON DER STRASSING SIND  
HINGEGEN

FÜR JEDERMANN DER  
REINSTE SEGEN:

VOM TEERER BIS ZUM  
PFLASTERKLOPPER,

WIR MACHEN ALLES  
WIEDER PROPPER!



STRASSING BAU - GmbH, Am Galgenbach 3, 6483 Bad Soden-Salmünster, Tel.06056-7309-0  
Außenstellen in: Alsfeld, Darmstadt, Nidda

## Nachwuchs-Tanzgruppe II

In der Campagne 1990 mit einem Tanz „Max und Moritz“



Es tanzten: Nadja Graul, Daniela Deubert, Dania Hussain, Jane Ullrich, Julia Leschinger, Pia Rieger, Katrin Peters, Annika Becker, Verena Becker, Bianca Prähler, Sandra Maßling, Nadine Wolf, Vera Mainka, Natascha Kailing, Miachaela Vigneri, Daniela Steingrandt und Andreas Berger.

Einstudierung und Leitung: Britta Steinel und Nicole Goy.

**Restaurant  
FRANÇAIS  
am Rathaus**

*Main Kinzigstr. 31 \* 6480 Wächtersbach \* Tel: 06053/1715*



Denn die neue Faschingszeit  
bringt Jubel - Trubel - Heiterkeit  
so wie letztes Jahr  
sind wir wieder für Sie da

*Petra und Nicolas Dieulangard*

Wir bitten um rechtzeitige Reservierung, falls Sie vor der  
Fremdensitzung, von 18<sup>00</sup> bis 20<sup>00</sup> Uhr im Restaurant speisen  
möchten. Ab 23<sup>00</sup> Uhr ist unser Restaurant geschlossen, dafür bieten  
wir einen Imbiss an der Saaltheke.

**Öffnungszeiten: 11<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> und 18<sup>00</sup> - 24<sup>00</sup> \* Samstag ab 18<sup>00</sup> \* Montag Ruhetag**



**Fritz Feit**  
Generalvertreter

Telefon 0 60 53/3121  
Calaminusstraße 20  
6480 Wächtersbach 1

**Bernhard Traudt**  
Kundenbetreuer

Telefon 0 60 53/15 04  
Bahnhofstraße 17  
6480 Wächtersbach 1

**Klaus Röbig**  
Kundenbetreuer

Telefon 0 60 53/93 69  
Fürther Straße 9  
6480 Wächtersbach-Aufenau

## Umweltschutz

Auszug aus dem Protokoll 1990 von Heinz Colonius

Bürger, eines das ist Pflicht,  
verschmutzet Eure Umwelt nicht.  
Sortiert zu Hause Euren Dreck  
gefälligst selbst, je nach dem Zweck.

Wer will, der kann sortieren mit Wonne,  
bald gibts für jeden Dreck 'ne Tonne.  
Hausmüll, Sperrmüll, Sondermüll,  
Papier, Glas, Blech, und wenn man will,

Gartenabfälle, Großgeräte,  
alte Kühlschränke, alte Herde,  
Batterien und Metall,  
Waschmaschinen von Fall zu Fall,

alles wird getrennt gesammelt,  
was zu Haus herum vergammelt.  
Müll sortieren ist jetzt schick,  
nur, dem Bürger fehlt der Überblick.

Der Dank der Stadt, ich kann's nicht fassen,  
Gebühren rauf - macht sie noch Kasse.  
Demnächst gibts noch, da staunt Ihr Papies,  
'ne Tonne grau für alte Trabis !

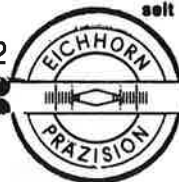
**GLASTECHN. WERKSTÄTTE WILHELM EICHHORN**

Inhaber Dieter Eichhorn

**WÄCHTERSACH · HEEGSTRASSE 1**

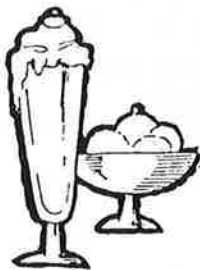
Telefon (06053) 1495 · Telefax (06053) 5512

**GLASTECHNIK  
MESSTECHNIK**  
seit 1896



Dosenlibellen (für Baumaschinen)  
Libellen für Schiffsbau, Waffen u. Geräte  
Präzisions-Röhrenlibellen  
Libellen für Wasserwaagen

WCV-Mitglied



# Ital. Eiscafé Lido

*Wir führen über 30 Sorten Eis und über*

**50 Eis-Spezialitäten! • Große Terrasse**

*Über Ihren Besuch freut sich Familie Pillot*

**Lindenplatz 3 • Telefon 06053/9808**

WCV-Mitglied



# Qualität aus erster Hand

Asphaltmischgut  
Betonzuschlag  
Frostschutz  
Gleisschotter  
Planumsschutzschicht  
Wasserbausteine  
Füller  
Düngekalk



**Mitteldeutsche  
Hartstein-Industrie GmbH**  
Mainzer Landstraße 27-31  
6000 Frankfurt/Main  
Telefon: (069) 23 92 76  
Telefax: (069) 23 92 70

## **Steinbrüche Asphalt-Mischanlagen • Deponien**

MHI GmbH – 5788 Winterberg 12  
Telefon: (0 29 85) 4 98-9  
Telefax: (0 29 85) 4 97

MHI GmbH – 6313 Homberg (Ohm) 3  
Telefon: (0 64 29) 5 25  
Telefax: (0 64 29) 12 43

MHI GmbH – 6466 Gründau 6  
Telefon: (0 60 53) 30 82/84  
Telefax: (0 60 53) 30 82

Odenwälder Hartstein-Industrie GmbH  
6101 Roßdorf  
Telefon: (0 61 54) 80 90  
Telefax: (0 61 54) 8 09 60



### Nachwuchs Gruppe III

In der Campagne 1990 erstmals mit einem Gardetanz



Es tanzten: Nicola Dinus, Daniela Gleim, Katrin Hermann, Angela Heinrich, Martina Horstmann, Michaela Jung, Christin Jordan, Stefanie Lehnhoff, Nele Lohs, Wiebke Lohs, Eva Mainka, Michaela Michel, Martina Schleich, Sandra Siviri, Sonja Schmidt und Tanja Vogel.

Einstudierung und Leitung: Sandre Trageser-Mergenthal und Tanja Weber



Ihr Fachgeschäft für moderne Floristik

## Blumen Studio

Floristmeisterin Gabi Dickert

6480 Wächtersbach · Poststraße 3

Tel. 0 60 53 / 51 44

Brautbinderei –  
Dekorationen –  
Trauerbinderei

Wir bieten eine umfangreiche  
Auswahl an Schnittblumen,  
Topfpflanzen, Trockenblumen  
und Keramik

Zur Wächtersbacher Messe

# Sperzel's

## Imbiß-Spezialitäten

in bekannter Qualität

Der beliebte Treffpunkt  
vor dem Messegelände.

Unsere Spezialitäten:

**Bratwurst Thüringer Art –  
Nieren- und Fleischspieße  
Hamburger nach „Sperzel's Art“  
Hähnchen vom Grill, Spießbraten**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**Familie Reinhold Sperzel**

WCV-Mitglied

*Der Vorteil für Ihre gute Kleidung*

**QUALITÄTS-  
REINIGUNG**

mit  
Appretur

*sanfte Textilpflege*

**ADRETT-Reinigung**

Inhaber: H. Gehringer

6480 Wächtersbach · Obertor 2 · Tel. 06053/1860

## Nachwuchs-Tanzgruppe IV

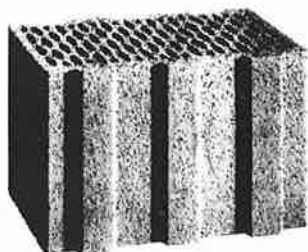
In der Campagne 1990 mit einem modernen Tanz „Amerikanischer Import“



Es tanzten: Sandra Brusse, Claudia Dieter, Eva-Maria Graf, Nicole Jordan, Yvonne Kailing, Sabine Krämer, Anja Piston, Nina Piston, Michaela Rothe, Christiane Schlössler, Tanja Wittmann, Daniela Zitterbart, Sonja Koch, Katja Marx, Nadine Meindl.

Einstudierung und Leitung: Vera Simic und Anke Knie.

# Feuer, Wasser, Luft und Erde



Achtung! Mit diesem Ziegel werden die neuen, gesunden Lebensräume geschaffen. Räume, in denen Sie gut schlafen, gut arbeiten und gut leben können. Räume, deren Wände atmen, Wärme speichern und die Luftfeuchtigkeit regulieren. Poroton heißt dieser porosierte Ziegel, und er stammt aus einer Uraufführung der vier Elemente Feuer, Wasser, Luft und Erde.

**POROTON**

**Adolf Zeller GmbH & Co.**  
**Poroton Ziegelwerke KG**  
**8755 Aizenau · Telefon 0 60 23 - 60 57**

## Ich wär' so gerne eine Dame

Eva-Maria Graf in den Sitzungen 1990

Wenn ich so hier oben steh  
und die vielen Damen seh  
ach, da könnt ich neidisch wer'n  
denn 'ne Dame wär ich gern.

Drum hab ich mich heute poliert,  
gründlich gewaschen und frisiert,  
die Wimpern hab ich auch getuscht,  
und bei de Füß auch net gepfuscht.

Eine Menge Kosmetika benutzt,  
ich hab mich richtig rausgeputzt,  
Dann bin ich aus dem Haus geschliche,  
der Papa durft mich net erwische.

Er kann das Geschmier net leide,  
und soll ich mich vielleicht da streite?  
Ich warte bis er Sportschau guckt,  
und dann wird ganz schnell ausgeruckt.

Bis ich dann wieder aufgetaucht,  
ist sein Zorn schon längst verraucht.  
Nun hoffe ich, ihr merkt es ja,  
ich steh schon fast als Dame da.

Auch meinen Gang hab ich studiert  
und vor dem Spiegel ausprobiert.  
Ich lauf graziös und tu net dappe,  
latsch net in Turnschuh oder Schlappe.

Lass immer leicht mei Knie einknicke  
und sachte meine Hüften schnicke.  
Man kann dann schon von hinten sehn,  
so kann nur eine Dame gehn.

Doch manchmal steht mei Haar so ab,  
da seh ich aus, fast wie en Mopp.  
Wenn all mei Haarpracht ist zerronnen,  
dann wird halt schnell ein Hut genommen.

Ich wirke dann sehr elegant  
und fühle mich so weltgewandt,  
und ich höre dann und wann:  
guck dir mal das Dämchen an.

Ich schminke mich ja sehr dezent,  
daß mich trotz Schminke jeder kennt.  
Wenn ich da manche Mädchen sehe,  
ich kann die manchmal net verstehe.



Mit Farbe das Gesicht verschmiert,  
die Haare windschief auftoupiert.  
Wenn en Regen die erwischt,  
sehn die aus wie ein Bleichgesicht.

Und trotzdem sind's grad diese Ziegen,  
auf die die blöden Buben fliegen.

Wenn ich von der Schul heimgeh,  
und an der Eck die Buben seh,  
den Klaus, den Lars, den Frank und Jo,  
die gucken blöd und pfeifen so.

Dann mache ich auf Dame nur,  
guck gradeaus, ein bischen stur.  
Doch höre ich, ich bin ja schlau,  
was die da sagen, ganz genau.

Ich habe ja, ganz unter uns,  
schon wem im Kieker, ohne Strunz.  
Der weiß noch nichts von seinem Glück,  
Der Kerl versteht nicht meinen Blick.

Den Schulze's Andi tu ich meinen,  
den mit der Brill, den süßen Kleinen,  
den mit den vielen Sommersprossen,  
ach, ich bin in den verschossen.

Doch ich komm auch noch in die Jahrn,  
ich möcht so gern en Porsche fahrn.  
Ich such mir schon nen reichen Mann,  
damit ich mir was gönne kann!

# DAS MEISTUNTERSCHÄTZTE AUTO DEUTSCHLANDS

# CARINA 1.6 GLi

UNSERE NEUEN  
KLASSENSIEGER  
**ADAC**  
PANNEN-  
STATISTIK '89  
ADAC motorwelt  
5/90



Von der ADAC motorwelt 5/90 zum 2. Mal hintereinander als pannenärmstes Auto der Mittelklasse ausgewiesen. Und das ist nur ein Grund, weswegen er eigentlich eine besondere Wertschätzung verdienen würde.

■ Mit Magermix-Motor, geregelterm 3-Wege-Kat und 16 Ventilen.

- Mit 1,6 l Hubraum, 72 kW/98 PS bei einem Verbrauch von 6,7 l Super bleifrei im ECE-Drittelmix.
- Mit überdurchschnittlich viel Platz und Komfort auch als Liftback.
- Mit einer 3-Jahres-Garantie, bis 100.000 km.

Testen Sie den Carina 1,6 GLi und beurteilen Sie selbst, daß mehr in ihm steckt, als so mancher glaubt.

## Autohaus NIX GmbH

TOYOTA-Vertragshändler

6480 Wächtersbach – Aufenau · Tel. 0 60 53 / 803 - 0

 **TOYOTA**

# Die Wächtersbacher Schloß-Geister

in den Sitzungen 1990



Volker Deubert - Manfred Hölzer  
Frank Konka - Gerhard Müller  
Walter Stang und Christopher Spahn  
am Flügel Peter Hölzer





Alles unter einem Dach

## Garten-Center Wächtersbach

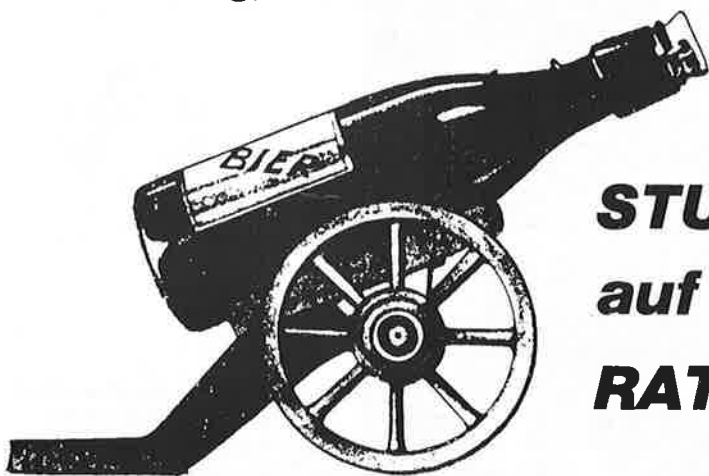
Inh. U.+E. Muschner

Schlierbacher Straße 35 · Telefon 06053 / 31 40

Dekorationen u. Arrangements zu allen frohen u. traurigen Anlässen werden von uns fachmännisch ausgeführt.



Sonntag, 3. Februar 1991 — 14.11 Uhr



**STURM  
auf das  
RATHAUS**

.....anschließend

**Rummel** im Bürgerhaus

# Fronland

Spezialist  
in Sachen Getränke

## sb-getränke-shop

Hildegard Schwab

MITTBACHWEG 47

6480 WÄCHTERSBACH



## Ein alter Wächtersbacher

Auszug aus Büttredenre 1990  
von Wilhelm Werth

Bei jedem klaane Büttredenre wu ich schreibe ho ich immer mei Last en Ofang zu finne.

Aber des is doch immer noch besser als wann so en Dommabbeler kaa End find.

En Ohrenschmaus war jo die Neujahrsansprache des Bundeskanzlers. Es muß e ganz neu Red gewese sei. Des mit der Mauer konnt der voriges Jahr noch net wisse.

Ach ja, manchmal fällt aam afach nix neues ei. Im Oktober muß sogar dei Stadtverordnetesitzung ausfalle, weil denne nix eigefalle is, wo se dribber babele konnte. Einunddreißig Sitzungsgeldverbraucher opfern fir ons ihre kostbare Zeit, die ihne beim Fernsehgucke doch verlore geht. - Im „3 nach Neun“ könnte se werklisch wos lerne. Do sin welche dabei, dene mußte noch erklären, mein lieber Herr Stadtverordneter, wenn du Geld em Fenster naus werfe willst, do muß du doch das Fenster aach erscht uffmache.

Die Kriminalpolizei rät, es sin wider falsche Fuffziger im Umlauf - eich kennene aach. Vor dem Bahnhof, am roten Platz, steht der Stein der Weisen, on do steht „Chatillon“ druff. No, denk ich, wann de dem Pfeil nochfährst werste schon hikomme. Uff amol war ich im Basaltwerk.

Wos firn Blödmann mecht dann do en Pfeil hi, wann de do doch gornett noch Chatillon kimmst.

Die Griene ho die ganz Zeit schon gemotzt, om Bahnhof solle große Beem hi, on wann die Beem groß sei, derf de Bus wider net in Waald.

Uff dem Bahnhofsvorplatz sin zwaa riesige runde mit Stiefmütterchen bepflanzte Massengräber. Hier liege die städtische Millione begrobe. -

In onserm Blättche hot gestanne, de Heldmann ging in Ruhestand. Zwölf Monat hot des Jahr, warem grot om 1. April.

Mit solche Gerüchte muß mer vorsichtig sei, aber es is wenigstens wider e mol en Hoffnungsschimmer für annern.

Noch den physikalischen Gesetzen is des doch so, wenn mer ebbes in den Ruhestand versetzt will, dann muß sich des zwangsläufig vorher aach bewegt hawwe.

Für ons Narre is es am traurigste. Wo krieie mer wider so aan her, über den mer 37 Jahr lästern kann.

Für den frei gewordene Ruheplatz uff em Rothaus werd etz en neue Mann oder Fraa gesucht. Do steht in de Ausschreibung - die muß mer jo pro forma mache - Wächtersbach liegt im mittleren Kinzigtal. Mensch, wann ich aam erscht erklärn muß wo mir leihe, so en Kerl den kannste doch vergesse.

Wenn mir schon in em klaane Paradies lebe, do fehlt ons eigentlich nur noch en blonde Engel. Der hat Erfahrung mit den Bremer Stadtmusikanten - ham mir aach alles: Esel, Kläffer, schreiende Kater on in die Luft gehende Gickel. Drei sin schon in de engere Wahl. Bei denne mußte de mit rechne, dei nemme se alle drei. Mir is egal wer kimmst, krätschmer ibber jeden.



Endlich is er kabutt, der blöde Sozialismus. - Jetzt hommer nur noch den blöde Kapitalismus.

Die Mauer is weg, jetzt is der Deutsche wider grenzenlos.

Vor allem des Zehnpunkteprogramm des Bundeskanzlers.

Punkt 1: Wiedervereinigung, Punkt 2 - 10: Kohl Bundeskanzler für ganz Deutschland.

Helmut, Helmut ho dei in Dresden geroufe. Dei wisse jo noch net e mol, daß der Schmidt kaan Kanzler mehr is.

Mir freue uns jo, daß dei DDR-Bürger all reise dürfe, aber um Gottes Wille doch net all bei ons.

Die CDU-West hot schon mit de CDU-Ost Verbindung uffgenomme. Daß ebbes besser wird, konnte se net verspreche, aber wenigstens die Hoffnung auf ein besseres Leben im Jenseits ausspreche.

Aach en Vogel fliegt dauernd e nüber on e rüber, aber eine Schwalbe mecht noch keinen Sommer.

Des Plansoll könne se dann aach vergesse. Des westliche Fliesband treibt se schon an. Die misse noch lerne, wos mer aus dem Mensche eraus holle kann, aach wenn er nur noch Haut on Knoche is.

Nun is aus dem traurigste Datum, dem 9. November, noch ein Freudentag geworde, aber erst wenn ibberall gelacht wern derf, on de Narrhallamarsch zur gemeinsamen Nationalhymne erklärt wurde, ho mir onser Ziel erreicht. Narren habe onser Land getrennt on Narren misse es wider sesamme bringe.

Daß des de Erich noch erlebe muß, wie schnell doch die hundert Jahre vergange sin. Ja, lieber Honny, der Traum ist zeronne, der Kampf ist entschie, „Schee-A“ hat gewonne. Mir brauche e paar Rakete fir den Fall eines Falles. Mir wolle kann Sozialismus aber aach kaa „Dallas“

Der Prototyp der Welt is net becheiden on zärtlich, des is des Großmaul mit Geld. Doch kleine Quaker on große Himmelsstürmer habe alle eins gemeinsam: Es gibt Futter für die Würmer.

Un manche sin, betrachtet man's beschaulich, sogar fürn Regewurm noch unverdaulich!



Gärtnerei  
Blumenhaus  
FLEUROP-Dienst

*A. Jung*

Brachtal-Schlierbach  
Fernsprecher 17 54



# HOFACKER

Dachdeckermeister GmbH

Eichendorffstr. 8 • 6482 Bad Orb  
☎ 06052 - 23 62 • Fax 0 60 52 - 44 41

## »Heini's Pilsstube« Poststraße Wächtersbach

Wir bieten täglich wechselndes Stammessen.  
Reichhaltige Speisekarte, gepflegte Getränke,  
Hähnchen und Haxen vom Wienerwald-Grill.  
(alle Speisen auch zum Mitnehmen in der Warmhaltepackung)

Täglich ofenfrische Pizzas

Grillbraten · Kalte Platten und Buffets

Party-Service

Im Ausschank:

**Das Fürstliche Wächtersbacher**

Unter dem Motto:

Möchten Sie gut bewirtet sein,  
kehren Sie bei Heini ein.

Es freut sich auf Ihren Besuch  
Familie Heinrich Salomon

Poststr. 31 · Tel. 06053/1541

Öffnungszeiten täglich von 10.00 bis 1.00 Uhr - Mittwoch Ruhetag



**Nimm die Frische mit**

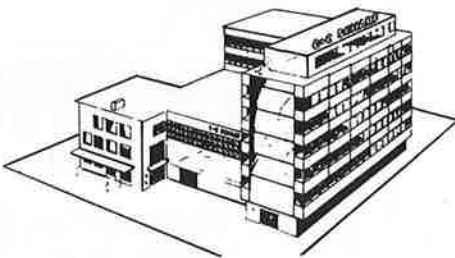
Freundliche Bedienung,  
Ware frei Haus,  
das ist der Service Jahr ein, Jahr aus

Angebote das ganze Jahr  
das finden Sie bei Edeka

**EDEKA - WAGNER**

Ihr Lebensmittel und Feinkostgeschäft im Zentrum der Stadt  
6480 WÄCHTERSACH 1 - Lindenplatz - Telefon 06053/1691

# C+C SCHARF G E B H



## EINKAUFSZENTRUM FÜR GEWERBETREIBENDE

Altenhaßlauer Straße 21

**6460 Gelnhausen 1**

Telefon (0 60 51) 7 10 48

Das Lager ist geöffnet:

werktags	9.00 - 18.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 20.00 Uhr
freitags	9.00 - 20.00 Uhr
samstags	8.00 - 13.00 Uhr

Wir führen alle Lebensmittel und Nonfood-Artikel für Großverbraucher, Gaststätten, Hotels, Pensionen, Kantinen oder Küchen, Kioske und Gewerbetreibende.

Unsere Preise sind Großhandelspreise zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.



Die Batterie mit der Super-Startkraft, mit hoher Dauerleistung und den enormen Energie-Reserven.  
**Wartungsfrei. Mit Garantie ohne Zeit-Limit.**  
Ihr Fachhändler

# mingebach

**KFZ-Teile Groß- und Einzelhandel**  
6480 Wächtersbach-Aufenau · ☎ (06053) 4741

## Jubilaren-Ehrung beim WCV

Im Rahmen der 29. ordentlichen Jahreshauptversammlung des WCV, am 30. Juni 1990 wurden folgende langjährige Mitglieder mit der neu geschaffenen „Silbernen Ehrennadel des WCV“ ausgezeichnet:

### Für 29-jährige Mitgliedschaft (Gründungsmitglieder):

Horst Barella	Ottokar Raacke
Rudolf Bog	Dieter Sailler
Hans Engelfried	Helmuth Scheuß
Adolf Kolb	Ingrid Scheuß
Josef Miksch	Bruno Wolf
Alfred Pfrommer	Paul Zilch

### Für 28-jährige Mitgliedschaft:

Karl Eichhorn	Karl Kniss
Heinrich Heldmann	Lina Strass

### Für 27-jährige Mitgliedschaft:

Albert Föllr	Dieter Langhans
Gerhard Hoika	Rudolf Schneider
Beate Jongkind	

### Für 26-jährige Mitgliedschaft

Wolfgang Blümel	Helmut Noll
Günter Lieder	Adam Potzner

### Für 25-jährige Mitgliedschaft

Ria Blaumeiser	Ferdinand Magnon
Hans Euring	Karl Strobel
Ursula Hamerla	



Ob Mann, ob Frau oder Kind,  
wichtig ist, daß die Haare modisch  
geschnitten sind!

Will man also schöner sein,  
dann schaut man  
beim SALON KUCKA rein !



## „Salon Kucka“

Calaminusstr. 10, 6480 Wächtersbach, Tel. 06053/9603  
Quellenring 25, 6482 BAD ORB, Tel. 06052/2434

In Wächtersbach mit Voranmeldung

WCV-Mitglied

Baudekoration

# U. + K. Müller GmbH

Hainhofweg 3 · Tel. 06053/1383 o. 4373

**6480 Wächtersbach 1**

Außen- u. Innenanstrich  
Tapezierarbeiten



Wir arbeiten auch Hand in Hand  
mit



## BIEN HAUS

das individuelle **MARKENHAUS**

**BIEN:**  
Nahezu 200 Jahre  
Partner für  
Bauherren.

Seit neun Generationen werden in der Familie BIEN handwerkliches Wissen und Können weitervermittelt – seit nunmehr nahezu 200 Jahren.

Urkundlich belegt: Zimmermeister Johannes BIEN erbaut 1791 den Dachstuhl der Kirche in Untersotzbach im Vogelsberg/Hessen.



BIEN-Architektur heute.

**BIEN:**  
Hausbau auf  
solider Grundlage.

Im Jahr 1906 wurde die Firma BIEN als Zimmererei und Sägewerk gegründet. Schon im ersten Betriebsjahr wurde das erste Haus erstellt – in traditioneller Fachwerkbauweise. Über Jahrzehnte entwickelte sich der Betrieb stetig zu einem der leistungsstärksten mittelständischen Hausbauunternehmen in der Bundesrepublik.

**BIEN-HAUS AG**  
Industriestraße · 6484 Birstein  
Tel. 06054/804-0

## Rathaus-Sturm 1990



Eine neue Taktik der WCV-Narren: Bürgermeister Heldmann wurde bereits als Gefangener beim Rathaus-Sturm vorgeführt.

Ein Entrinnen war ihm bei dieser närrischen Übermacht nicht möglich.



**Samstag, 9. Februar 1991 - 12.11 Uhr**



## **GROSSES FELDLAGER**

der närrischen Truppen  
des WCV auf dem  
Wächtersbacher Marktplatz.

mit Eintopfessen  
aus der Gulaschkanone

---

Hast du Hunger oder Durst und hast du nichts daheim,  
komm zu Ulla und Jürgen in das Gasthaus „Zum Stein.“

Wir wünschen unseren Gästen eine fröhliche Fastnachtszeit!

### **Gasthaus „Zum Stein“**

Inhaber: Jürgen Poster

**6480 Wächtersbach** · Bachstraße 21 · Tel. 06053 / 4038

Öffnungszeiten: 11.30 - 14.00 Uhr und 18.00 - 23.30 Uhr  
Mittwochs Ruhetag





# Teschke GmbH

## Garten- und Landschaftsbau

Wächtersbach-Aufenau

WCV-Mitglied

### Grillfest

Auszug aus dem Protokoll 1990 von Heinz Colonius

Volker Deubert, Modezar vom Lindenplatz,  
und seine Marita, ein wirklicher Schatz,  
zum Grillfest auf die Florianhütte  
fährst Du das Auto - bitte, bitte.

OK sagt sie, gib mir den Schlüssel,  
dann kannst Du tunken Dir Dein Rüssel.  
Zu später Stunde, die Feier war aus,  
da wollten die Deubert's fahren nach Haus.

Das ging nicht, denn was für ein Schreck,  
der Schlüssel vom Auto, der war weg.  
Der steckte, ich kann nichts dafür,  
im Schloß von der Zündung und zu war die Tür.

Da half kein Jammern und auch kein Flehen,  
das Auto konnt nicht bleiben stehen.  
Deshalb holte Marita des nachts ganz geschwind,  
des zweiten Schlüssel zu Haus aus dem Spind.

Zurück mit dem Schlüssel - ei bin ich von Sinnen?  
Da sitzen doch Leute im Auto drinnen?  
Sie war nicht von Sinnen und auch nicht besoffen,  
nur das rechte Fenster vom Auto war offen !



# Rasch

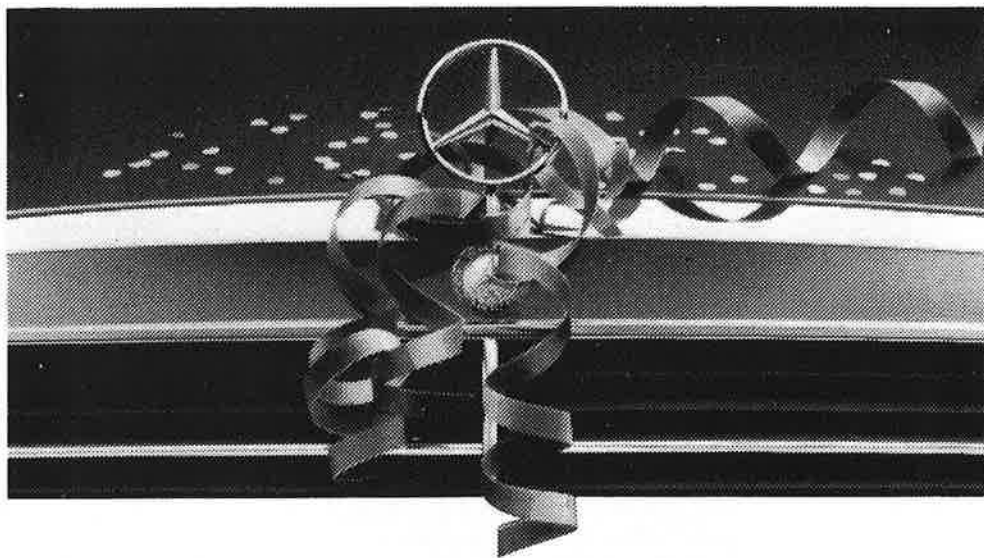


**Heizung · Klima · Sanitär**

**Heinz Rasch GmbH**

6480 Wächtersbach 1 - Neudorf

Ringstraße 12, Telefon (06053) 1833



90003 Hanspaul Schellenberg GmbH

# Närrisch gut:

Tanzen. Singen. Jubeln. Trubeln.  
Lachen. Staunen. Kostümieren.  
Sich mit netten Leuten amüsieren.  
Wir wünschen Ihnen viel Spaß  
in der närrischen Zeit.



---

## **Autohaus Kreis**

Inh. Marianne Böhm

Vertreter der Mercedes-Benz AG

**6460 Gelnhausen - Hailer**

Zum Sonnenberg 1-3 · an der B43 · Postfach 1150 · Telefon 060 51-600 60

Taxi – Mietwagen  
**JOHANN KIJAK**



**06053/1620+4999**

Arzt- und Krankenfahrten  
Verrechnung erfolgt über die Krankenkassen

**Großes Finale 1990**



Stehende Ovationen durch ein begeistertes Publikum für eine gelungene Veranstaltung

*Bäckerei-Cafe Willeke*

**Wächtersbach**

**Bachstraße 9**

**Telefon (06053) 1429**

Gutes Brot – Gemütliches Tagescafé  
Große Auswahl an Torten und Gebäck

„Tchibo-FRISCHDEPOT“

Jetzt laßt uns noch recht lustig sein bei  
»Original-Sotzbacher-Äpfelwoi«



## GAUL UND MATTHES

Apfelwein

Apfelwein- und Süßmostkellerei, Getränkehandel  
6484 Birstein/Untersotzbach

Roll mal wieder . . .

. . . mit Farben von Krämer



Ihr Fachgeschäft mit der  
freundlichen Beratung  
bietet Ihnen:

- Farben
- Tapeten
- Malerwerkzeuge
- Gardinen
- Fußbodenbeläge

### H. Krämer

6480 Wächtersbach 7  
Stadtteil Weilers  
Telefon (0 60 53) 14 51

Innenfarbe 44  
ein Produkt der IAG-Gießen

WCV-Mitglied

### Uli's Obst- und GemüseKiste

## **Uli Weltle**

Obst, Südfrüchte, Gemüse und Blumen

Lindenplatz 2

**6480 WÄCHTERSBACh**

Telefon (06053) 1643 oder (06059) 1270

*Auf geht's zum  
Fastnachtszug  
nach Wächtersbach*



»Komm' und lach' in Wächtersbach«

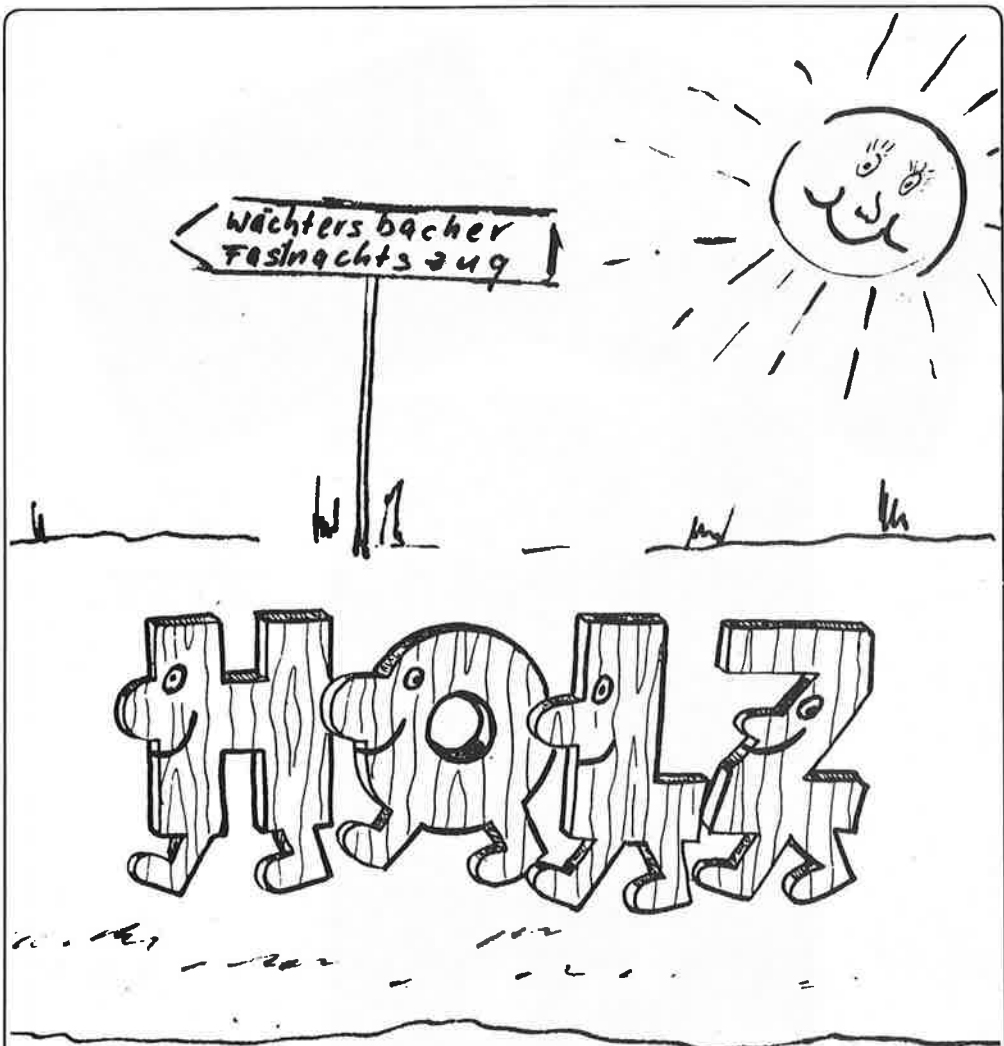
## 28. Wächtersbacher Fastnachtzug





Auch 1990  
viel närrisches Volk  
in den  
Wächtersbacher  
Straßen und Gassen





# KAILING



Kailing KG  
Struthstraße 2  
6480 Wächtersbach  
OT. Aufenau

Holzverarbeitung  
Sägewerk  
Zimmerei  
Kistenfabrikation

Fernruf:  
(0 60 53) 30 24  
Fax: (0 60 53) 51 65

WCV-Mitglied



## Wächtersbacher Fastnachtzug 1990

### Der WCV prämiert die originellsten Zugbeiträge

Seit nunmehr elf Jahren werden beim Wächtersbacher Fastnachtzug durch eine neutrale Jury jeweils die originellsten Zugbeiträge ausgewählt und prämiert.

Beim 28. Wächtersbacher Fastnachtzug im Jahr 1990 gab es folgende Preisträger:

#### **Fußgruppen:**

Damengymnastik-Abteilung der  
der KG Wittgenborn „Berliner Mauer“

Damengymnastik-Verein Hesseldorf  
„Die Hesseldorfer Fleckerl-Garde“

Schützenverein Neudorf

Damengymnastik-Verein Aufenau  
„Clown“

#### **Motivwagen:**

Kegelclub Wilde Neun, Udenhain  
„Orientalische Nächte“

Firma Cobra, Wächtersbach  
„Die Wächtersbacher Wahl-Lokomotive“

Magistrat der Stadt Wächtersbach  
„Ruhestand unseres Bürgermeisters“

Radfahrer-Verein Wächtersbach  
„Zillertaler Hochzeitsmarsch“

Jugendclub Tripoli, Wächtersbach  
„Wir nehmen jede Hürde“

Die Vorstellung und Auszeichnung der prämierten Zugteilnehmer erfolgt im Rahmen unserer diesjährigen Campagne-Eröffnungsveranstaltung, am 10.11.1990, im Bürgerhaus Wächtersbach.

Wir danken den Jury-Mitgliedern für ihre Arbeit und allen Zugteilnehmern für ihre Bereitschaft zur Mitarbeit an der Wächtersbacher Straßenfastnacht.

Den Prämierten gratulieren wir mit einem dreifach-donnernden HELAU !

Auf Wiedersehen beim 29. Wächtersbacher Fastnachtzug, am Sonntag, dem 10. Februar 1991!



Es grüßt Euch alle mit »Helau«  
GETRÄNKE-QUELLE Aufenau!

**GETRÄNKE-QUELLE**  
sb-getränke-shop

**Familie Kailing · 6480 Wächtersbach-Aufenau**  
Rotgartenstraße 13 · Telefon 0 60 53 - 93 98

WCV-Mitglied



Arznei- und Stärkungsmittel  
Krankenpflegeartikel  
Milchpräparate und Zusatzkost für das Baby  
aus Ihrer Apotheke

### **Hof-Apotheke**

Apotheker G. Wetzel  
Obertor, Ruf 06053/1603

### **Rosen-Apotheke**

Apotheker Dr. J. Tauber  
Poststraße 6, Ruf 06053/1696

648 Wächtersbach

---

## **VERMIETUNGEN**

vom Kleintransporter bis zum DB 814 Koffer mit Hebebühne.  
Anhänger von 500–2500 kg sowie Autotransport-Anhänger.

**hessberger**  
fahrzeuga**u**

6465 Biebergemünd 2 (Wirtheim) · Tel. 0 60 50 - 70 62



Wir danken  
unseren Inserenten  
für ihre freundliche Unterstützung  
mit einem dreifach-donnernden

Helau !



# Karibische Nacht

Fastnacht - Dienstag

12. Februar 1991

Beginn: 20.11 Uhr

Bürgerhaus Wächtersbach



Mit Show-Einlagen

Es spielt die TOP-TANZ-BAND  
CONCORDIA

Kartenvorverkauf bei Volker's Club, Wächtersbach, Lindenplatz.  
Restkarten an der Abendkasse.

Eine Veranstaltung des WÄCHTERSbacher CARNEVAL-VEREIN



Wohnfläche Erdgeschoß: 97 qm  
Wohnfläche Dachgeschoß: 75 qm

## **JEAN A. HIMMLER**

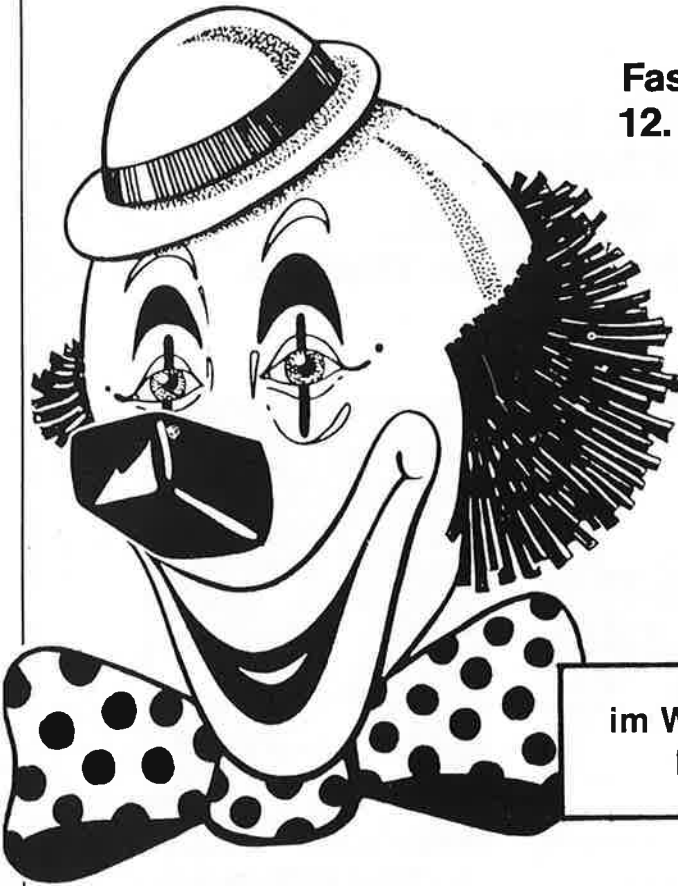
**IHR PARTNER BEIM BAU:**

**PLANUNG \* STATIK UND**

**SCHLÜSSELFERTIGE BAUAUSFÜHRUNG**



**HIMMLER & WESS**  
**WALDENBERGER STRASSE 82**  
**6480 WÄCHTERSACH 2**  
**TELEFON: 0 60 53 - 2001**



**Fastnacht-Dienstag**

**12. Februar 1991**

**Beginn:**

**14.11 Uhr**

**Kinder-  
Maskenball  
des WCV**

**im Wächtersbacher  
Bürgerhaus**



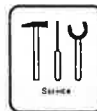
Martinusstraße 16

6482 Bad Orb

Telefon 0 60 52 / 20 23 - 25

Telefax 0 60 52 / 48 59

**Ihr Fachpartner für**



in Zusammenarbeit mit:

**RENTSCHLER  
REVEN**

**MEIKO**

**VIESMANN**



**PALMER  
SOLIA**

**Rieberwerke**

**malmier**

**BLANCO**

**HOBART**

**Wir machen moderne Einrichtungslösungen möglich**

WCV-Mitglied

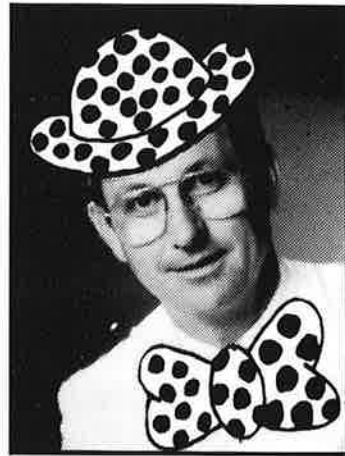
**Wer gern trinkt,  
der hat en Dorscht.**

**Wer gern isft,  
braucht Weck un Worscht.**

**Helau!**



**Bernd Lebeau**  
Metzgermeister



**Gottfried Lindenmayer**  
Bäckermeister

**Ihr Frische-Zentrum:**

**Metzgerei**  
**Lebeau**

**Stadtbäckerei**  
**Lindenmayer**

**Bahnhofstraße 4 - 6, 6480 Wächtersbach**

Unter einem Dach mit OKAY-Kauf

WCV-Mitglied

## EHRUNGEN in der Campagne 1990

In der vergangenen Campagne wurden einige aktive Mitglieder des WCV für ihre Verdienste besonders geehrt.

Mit dem „**GOLDENEN VLIES**“ - der höchsten karnevalistischen Auszeichnung wurden ausgezeichnet:

**Karin Eichhorn  
Wolfgang Blümel  
Dieter Langhans**

Die „**GOLDENE FLAMME**“ - den zweithöchsten Orden, den der WCV zu vergeben hat - erhielten:

**Heinrich Heldmann  
Heinz Colonius  
Josef Sattig  
Walter Stang  
Hildegund Kucka**

**Petra Wolf  
Günter Höhn  
Hagen Kolb  
Volker Kolb**

Der „**WCV-VERDIENSTORDEN in Gold**“ - für treue Mitarbeit - wurde verliehen an:

**Tanja Rieger  
Katja Wies  
Melanie Michel  
Marion Michel  
Silke Hudalla  
Manfred Hölzer**

**Petra Brill  
Andrea Horseling  
Beatrix Appel  
Petra Reifschneider  
Tanja Weber  
Werner Wies**

Den „**WCV-VERDIENSTORDEN in Silber**“ erhielten für 5-jährige aktive Mitarbeit in den WCV-Tanzgruppen:

**Martina Wolf  
Nicola Dinus  
Angela Heinrich  
Sabine Krämer  
Sandra Sivieri**

**Julia Leschinger  
Nele Lohs  
Wiebke Lohs  
Eva Mainka**

Die **FÖDERATION EUROPÄISCHER NARREN E.V.** - Landesverband Hessen - verlieh den Orden „**Lachender Löwe von Hessen**“ für besondere Leistungen im Karneval an

**Helmuth Scheuß**

Wir gratulieren den Ausgezeichneten mit einen dreifach-donnernden



**HEL AU!**

Karin Eichhorn, Wolfgang Blümel und Dieter Langhans (verdeckt) werden vom Vorstand des WCV mit dem „**GOLDENEN VLIES**“ ausgezeichnet.

Seit 1929  
über  
60  
Jahre



# KARL EURICH

Groß- und Einzelhandel

**Mit Glas bauen-  
im Licht wohnen**

**GLASGROSSHANDEL**

BAUBESCHLÄGE – BAUELEMENTE – EISENWAREN  
HAUS DER GESCHENKE  
GLASSTUDIO – STÄNDIGE MUSTERAUSSTELLUNG

6486 Brachttal – Udenhain

Kirchstraße 2 und Hellsteiner Straße 16

Telefon 0 60 54 - 53 15 · Telefax 0 60 54 - 29 18



**STETS EIN ERFOLG-  
REICHER AUFTRIIT.**

Modische und geschmackvolle Kleidung kommt an, wird bewundert, bringt Erfolg: Wer das erkannt hat, kommt ins Schuhfachgeschäft. Denn hier gibt es die Schuhe für einen stets erfolgreichen Auftritt.

**SALAMANDER**



Schuhhaus  
**KOLB**

6480 Wächtersbach

Untertor 12

Tel. 06053/15 22

MCV-Mitglied





# Kfz-Teile u. Zubehör

Handelsgesellschaft mbH

6480 Wächtersbach · Poststr. 8

☎ (0 60 53) 13 50

Anlasser · Batterien · Bremsenteile · Filter · Kotflügel  
Kupplungen · Lichtmaschinen · Pflegemittel · Radlager  
Radzylinder · Schalldämpfer · Stoßdämpfer · Spoiler  
Werkzeuge · sonstiges Zubehör



## Weiche Landung

Auszug aus dem Protokoll 1990 von Heinz Colonius

Bernd Faupel, Schwiegersohn von Scheuß,  
und Frau Ulrike, wie man weiß,  
sehr hübsch, sie führt, das sehr galant  
Regie beim Chor mit fester Hand.

Sie wohnen in der Kinzigau,  
das neue Heim ist grad im Bau.  
Die Faupels ziehen ein, was macht es schon,  
es fehlt nur das Geländer noch am Balkon.

So weit, so gut, Bernd kam nach Hause  
des nachts von einer duften Sause,  
randvoll - Ulrike garnicht froh,  
mußte er dann irgendwann auf's Klo.

Sie denkt, dem kann ich doch nicht trauen,  
geht vorsichtshalber nach ihm schauen.  
Das Klo war leer, die Tür verschlossen,  
mein Gott, wo ist der hingeschossen?

Sie denkt voll Not an den Balkon  
und schaut hinaus, da war er schon.  
Ein Schritt noch, und es war geschehn,  
sie konnte nur den Kopf noch sehn.

Die Angst war groß, doch dann sah sie von oben,  
seine weiche Landung im Mutterboden !



# HELMUT REETZ



Feine Fleisch- und Wurstwaren

WÄCHTERS BACH

Marktplatz 7

Telefon (0 60 53) 25 12

Bei uns  
stehen wieder lauter  
tolle Typen.



V.A.G Finanzierung.

V.A.G Leasing. Barkauf.

Wie es Ihnen gefällt.

Ihr **V·A·G** - Partner

## Autohaus Schlüchtern

M. Kahrmann GmbH & Co

6490 Schlüchtern

Alte Bahnhofstraße 20

Telefon 06661 / 8071



Zweigbetrieb Bad Orb



Frankfurter Straße 15, Telefon 06052 / 2287

Frische wird bei uns  
GROSS geschrieben!  
Auf über 1000 qm Verkaufsfläche  
bieten wir Ihnen ein Sortiment  
mit über 7000 Artikeln.  
Unser freundliches Team  
freut sich über ihren Besuch  
und berät Sie fachkundig.

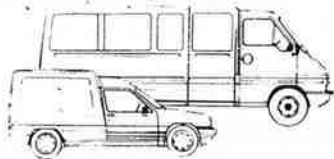
Ihr  
KONTRA - MARKT Wächtersbach  
Hesseldorfer Straße 22 - Tel. 1455

**KONTRA**

# 1. WÄCHTERSbacher CARNEVAL - VEREIN 1961 e.V.

## Der ernsthafte Vorstand:

1. Vorsitzender	Adrian Eichhorn
2. Vorsitzender	Helmuth Scheuß
Schatzmeister	Dieter Lohrey
Schriftführer	Wilfried Wilhelm
Sitzungspräsident	Paul Zilch
Fundusmeister	Klaus Richter
Zugmarschall	Volker Deubert
Dekorationsleiter	Manfred Hölzer
Leiterin der Tanzgarden	Karin Eichhorn
Stellv. Schatzmeister	Thorsten Stock
Stellv. Schriftführer	Ingrid Hölzer
Stellv. Fundusmeister	Wolfgang Glaser
Stellv. Dekorationsleiter	Werner Wies
Stellv. Zugmarschall	Jürgen Schneider
Stellv. Leiterin der Tanzgarden	Elke Löb
Ehren-Vorsitzender	Paul Zilch
Ehren-Vorstandsmitglieder	Alfred Pfrommer Gerhard Hoika
Ehren Senatoren	Hermann Pütsch Friedrich Roskoni Werner Wappler Heinrich Helmann
Ehrenmitglieder	Mathias Scheuß † Heinrich Pettenpohl † Ursula Hamerla
Kassenprüfer	Peter Blaumeiser Egon Lorenz
Verbandszugehörigkeit:	Bund Deutscher Karneval e.V. Interessengemeinschaft Mittelrheinischer Karneval e.V. Föderation Europäischer Narren e.V. Deutscher Verband f. Gardetanzsport e.V.



## Automobilverleih

PKW · Busse · LKW

**Unfallservice  
Tag & Nacht**

## Transport-Service Simon

— Mietwagenbetrieb —

Autovermietung u. Eiltransporte  
Heegstr. 11 · Tel. 06053 - 9909 u. 5290

**6480 Wächtersbach**

Privat:  
Ysenburger Straße 12  
D-6480 Wächtersbach

Büro:  
Heegstraße 11  
D-6480 Wächtersbach

## Selbst am Aschermittwoch wurde weiter gekämpft . . .



Hat man Probleme mit den Füßen,  
kann man den Fasching nicht genießen.  
Den Service für Füße und auch für Schuh,  
hat man bei Schaub und Fußprobleme sind tabu.

Deshalb:

**Orthopädie - Schuhtechnik SCHAUB**

Wirtheimer Straße 26 · 6480 Wächterbach · Tel. 0 60 53 - 25 33

... bis zur letzten Flasche !



**HESSEN**



**TOTO-LOTTO**  
**mittwochslooto**  
**+ Spiel 77**

- Zeitschriften
- Taschenbücher
- Schreibwaren
- Schulbedarf

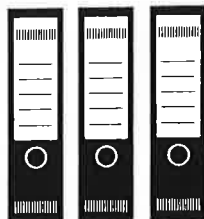
Tabakwarenfachgeschäft

**- Annahmestelle -**  
**Kress - Prasch**  
**Untertor 3**

**Tel. 06053 / 1644**

**BÜROBEDARF U. BÜROMÖBEL  
LIEFERT SCHNELL UND  
PREISWERT . . .**

**Heinrich**



Büro- und  
Zeichenbedarf  
EDV-Zubehör  
Büromöbel  
Büromaschinen

**Schneeweis**

**Johann-Büttel-Straße 5 · 6482 Bad Orb  
Telefon 0 60 52 - 38 37 · Fax 0 60 52 - 61 53**

## Sorgenfrei in den Ruhestand...

... mit der garantierten  
Allianz Rente.  
Wie das geht, steht in der  
neuen Broschüre »Mehr  
Sicherheit mit der Renten-  
vorsorge«.

Kostenlos anzufordern  
bei:

**Armin Beyrichen**

Hauptvertretung der  
Frankfurter Allianz Versicherungsgesellschaften

Vermittlung von  
DKV-Krankenversicherungen  
Wüstenrot-Bausparverträgen  
Tela-Versicherungen für elektronische Systeme

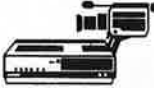
Büro:  
Adtring 26  
6480 Wächtersbach  
Telefon (06053) 5151

hoffentlich **Allianz**  versichert



# ING. H. BÖHM

Inh. Klaus Böhm



**audio - video - elektro**

**Tel. 1505**

**6480 Wächtersbach**



## **Keiner will's gewesen sein**

Auszug aus dem Protokoll 1990 von Heinz Colonius

A propos Bus, der WCV,  
sein neue Vorstand, der ist schlau.  
Statt Geld zu horten ungeniert,  
hat er lieber investiert.

Anstatt das Geld zur Bank zu tragen,  
kaufte man 'nen Kübelwagen.  
Ein Borgward-Oldie mit Verdeck  
und Allrad-Antrieb für den Dreck.

Die Herren fahren damit gern  
zu Umzügen in Nah und Fern.  
Vertreten offiziell - wie fein -  
nach außen so unser'n Verein.

Doch kürzlich, es ist nicht zu fassen,  
aus Frankfurt, aus der Elbestraße,  
ein Knöllchen kam, ein Strafmandat,  
der WCV hat falsch geparkt.

Man fragt jetzt, wer auf diese Weise,  
mit dem Borgward machte eine Reise,  
in Frankfurts Sündenpfuhl hinein,  
es will niemand gewesen sein !

## **wüstenrot**

**Bausparen - Finanzierungen -  
Lebensversicherungen - Sachversicherungen -  
Geldanlagen - Fertighäuser**

Beratung durch

**HEINRICH GERHARDT**

Hauptbez.-Leiter

6480 Wächtersbach · Poststr. 16

Telefon: 06053-2664

Liebe Leute, laßt Euch sagen,  
Äppelwoi ist gut für'n Magen.  
Drum trinkt man in der Fastnachtszeit  
manch Gläschen einzeln und zu zweit.

Doch erst wenn gute Planung steht,  
es in die tollen Tage geht.  
Hört die Ingenieure singen,  
sie lassen ihren Gruß erklingen:

Viel Freude, Frohsinn und Helau  
den Wächtersbachern und dem W C V !



## Ihre Städteplaner von Wächtersbach:

**Dr.-Ing. H. Thünker**

**Dr.-Ing. B. Heckenbücker**

## **Städtebauliche Arbeitsgemeinschaft**

5309 Meckenheim · Neuer Markt 38  
Telefon: 02225 / 20 13

WCV-Mitglied



## WCV-Veranstaltungskalender 1990/91

**Samstag  
10.  
November**

### **ERÖFFNUNGS-SITZUNG**

Beginn 20.11 Uhr

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Samstag  
24.  
November**

### **Orientalischer Abend des WCV**

Beginn: 20.11 Uhr

unter dem Motto „1001 Nacht“

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Samstag  
12.  
Januar**

Beginn: 20.11 Uhr

## **FREMDENSITZUNGEN**

des WCV

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Samstag  
19.  
Januar**

**Sonntag  
20.  
Januar**

### **KINDER-SITZUNG**

Beginn: 14.11 Uhr

des WCV

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Freitag  
25.  
Januar**

## **FREMDENSITZUNG**

Beginn: 20.11 Uhr

des WCV

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Sonntag  
27.  
Januar**

### **SENIOREN-SITZUNG**

Beginn: 15.11 Uhr

des WCV

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Samstag  
2.  
Februar**

## **FREMDENSITZUNG**

Beginn: 20.11 Uhr

des WCV

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Samstag  
9.  
Februar**

### **FELDLAGER des WCV**

Beginn 12.11 Uhr

auf dem Wächtersbacher Marktplatz

**Sonntag  
3.  
Februar**

### **RATHAUS-STURM**

Beginn: 14.11 Uhr

mit anschließendem Rummel

im Bürgerhaus Wächtersbach

**Sonntag  
10.  
Februar**

### **FASTNACHTS-ZUG**

Beginn: 14.11 Uhr

in Wächtersbach

**Dienstag  
12.  
Februar**

### **KINDER-MASKENBALL** im Bürgerhaus

Beginn: 14.11 Uhr

und am Abend zum Fastnachts-Kehraus ...

Beginn: 20.11 Uhr

### **KARIBISCHE NACHT**

im Bürgerhaus Wächtersbach

# Helau, Alaaf, mal hergehört

Ein Sparbuch, das ist Goldes wert,  
Denn Karneval und Fassingstrubel  
geh'n einem ziemlich an den Rubel,  
Doch keine Sorge: ist man blank,  
nimmt man sein Sparbuch,  
geht zur Bank,  
und frisch gestärkt mit den Moneten  
stürzt man sich wieder in die Feten.  
Ja, wer es mit dem Sparen hält,  
hat noch am Aschermittwoch Geld.



**Volksbank Raiffeisenbank Kinzigtal eG**

Geschäftsstellen **Wächtersbach**: Lindenplatz 8 - Bleichgartenstraße 6-8

Zweigstellen:

Salmlünster - Bad Soden - Biebergemünd 1

Aufenan - Wittgenborn - Breitenborn